

Magyar Szállodás és Vendéglős

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

GUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC, MARENCHICH OTTÓ, NÉMETH ALADÁR
KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL SZERKESZTI — REDIGE PAR BALLAI KÁROLY

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX, LÓNYAY UCCA 22. SZÁM. TELEFON: 1-811-52.

Mestervizsgára előkészítő tanfolyam.

AMINT KARTÁRSAINK TUDJÁK és mindazok a szakmunkásoknak, akik önállósítani óhajják magukat, tudni kell, hogy az 1936. évi VII. tc. 9. §-a értelmében a szállodás- és vendéglősiiparban iparendélyt csak az kérhet és kaphat, aki a segédi szaktávágó gyakorlat után a mestervizsgát eredményesen letette és ezt engedélykérekor igazolni tudja.

Előjáráságunk, méltányolva a több oldalról megnyilvánított óhajt, szakiskolánk keretében olyan egyének részére, akik mestervizsga letételére jogosultak, havonta háromhetes előkészítő tanfolyamot szervez. A tanfolyamon kiváló szakelőadók foglalják rendszerbe és ismertetik a mestervizsga anyagát.

A tanfolyam legkevesebb tíz jelentkező esetén hetente háromszor 5—7 óráig a később megállapítandó napon és helyen tartatnak meg.

Részvételi díj személyenként 50 pengő.

Jelentkezni máris lehet az ipartestület irodájában.

Budapest, 1937 június hó 15-én.

BALLAI KÁROLY
jegyző.

MALOSIK FERENC
elnök.



POPPER BORPINCÉSZET R. T.

BUDAPEST-KÖBÁNYA,
ELŐD UCCA 8. SZÁM
TELEFON: *1-484-62.

ALAPÍTOTT: 1869. ÉVBEN.

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON ARANYÉREMEL KITÜNTETVE

OLVASSUK, TERJESSZÜK LAPUNKAT!

SZEREZZÜNK ELŐFIZETŐKET!

A M I N A P T Á R U N K

1937 Június 15 Kedd	Befizetendő az együttesen kezelt adótarifázások (házasó, általános kereseti, jövedelem- és vagyónadó) egy havi részlete. Addig, amíg az kivetések meg nem történnek, az előző évi kivetés egy havi összege. Befizetendő az átalányozott alkalmazotti kereseti adó egy havi összege.	25 Szerda	Délelőtt 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Balla Józsefnél (X, Kerepesi út 39).
16 Szerda	Délelőtt 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Sass Sándornél (VIII, Eszterházy u. 6).	25 Péntek	Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Mayer Ferencnél (VI, Angolpark, Alpési falu).
18 Péntek	Délelőtt 10 órakor Gundel János és id. Kommer Ferenc emlékéét ápoló asztallásrság összejövetele Ifj. Kutassy Lajosnál (VI, Angolpark, Terrace vendéglő).	30 Szerda	Délelőtt fél 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Délelőtt 11 órakor a segédvizsgálóbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Cserna Zsigmondnál (IX, Lilliom u. 1/c).
21 Hétfő	Délelőtt 10 órakor a békéltetőbizottság ülése az Ipartestületben.		

Dreher Baksör

Az évad slágere

BORBABA

alkoholmentes édes must
gróf Hoyos Viktor pincegazdaságából, Mád(Tokajhegyaljai borvidék)

Forgalomba hozza:

VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R. T. Budapest, IV, Várház körút 8.

Telefon: 1-833-80.

Magyar Szállodás és Vendéglős

Séta az új szálloda-közüzem körül.

Írta: **Marencich Ottó.**

SZINTE FÉLEK, HOGY SZENTSÉGTORÉST KÖVETEK el akkor, amikor fővárosunkkal — mely az idegenforgalom és propaganda terén annyira hasznosat tett és tesz Budapestnek és az országnak, amiért a régi és a jelenlegi vezetőségek mindnyájan nagy hálaával tartozunk — ellentétbe kerülök —, de mint a magyar szállodásipar vezetőjének, erkölcsi kötelességemnek tartom, hogy e helyen is teljes őszinteséggel beszéljek és teszem ezt annál is inkább, mert fővárosunk hű polgárának tekintem magamat és mert ez esetben nemcsak szállodaiipari, hanem közérdekről is van szó.

Budapest törvényhatósága, amint tudjuk, elvben elhatározta, hogy a Tabán területén tetemes költséggel (hisz' pénzünk van) gyógyszállót épít és csodálatosképpen teszi ezt azzal az indokollással, hogy Budapesten egy új szálloda építésének szükségletét a fővárosnak kell kielégíteni.

Mindenekelőtt szükségesnek tartom leszögezni azt, hogy ezen kijelentéssel a főváros már elejétől fogva nem fürdő- vagy gyógyszállóra gondolt, hanem turista- vagy luxusszálló építésére, ami ellen azonban nemcsak a szállodaiipar, hanem az adófizetők nevében is tiltakoznunk kell.

Elsősorban tehát gyógyszálló és rendes szállodaüzem építkezését kell megkülönböztetnünk és nemcsak mellékesen említsem meg azt, hogy a jelenlegi tervek szerint, gyógyszállót — főleg rheumás betegeknek — azon a helyen, ahol az tervezve van, kiváló szakértők véleménye szerint is, tekintettel dombos környezetére és az északi fekvésre, megépíteni helytelen.

De a turista- vagy elsőrangú szálloda építése is nagyon kockázatos dolog ezen a helyen, mert biztos, hogy, ha csak csodák nem történnek, az ilyen vállalkozás hosszú éveket nagy ráfizetéssel fog járni.

Ezen privát véleményem után visszatérve a tárgyra, látom, hogy a jelenleg még úgynevezett gyógyszállóból kezdettől fogva közüzemi turista-szálloda lesz, ez történt a már létező Szent Gellért gyógy-

szállónál is, tehát a főváros újból saját adófizetőinek akar versenytársa lenni, mert ebből az egy gyönyörű példából még nem volt elég.

Nem tekinthető enyhítő körülménynek az, hogy a főváros a szálloda-tervekkel kapcsolatban azt hangoztatja, hogy a szállodát szívesen átengedi a magánvállalkozásnak, mert biztosra vehető, hogy erre komoly vállalkozó alig található.

Szállodaépítkezésről beszéve a helyzet tudniillik az, hogy ma csak a be nem avatottak állíthatják azt, hogy erre a mentőakcióra az idegenforgalom érdekében volna szükség, ennek ellenére azonban bebizonyítható az, hogy a Szent Gellért, úgynevezett gyógyszálló kivételével, amely természetesen az egyesben szervezett fővárosi propaganda révén sokkal nagyobb propagandaszkózzal rendelkezik, mint bármilyen más magánvállalat, a múlt évben és a jelenlegi félévben sem érték el a többi szállodák a 65 százalékos foglaltsági átlagot.

Többet mondok! Olyan csúcspontokat sem értünk el, még az olasz királyi és császári látogatása alkalmával sem, hogy jobb vendégeket kisebb üzembekbe kellett volna elhelyezni, ami pedig ilyen esetekben majdnem minden metropolisban előfordul és ami a mai életfeltételek szerint nem is hiba, hanem — ha bármily furcsán hangzik is — a legjobb propagandája egy helynek.

Amire véleményünk szerint az idegenforgalom érdekében égetően szükség van, az, hogy úgy fővárosunkban, mint a vidéken és a Balatonon a kisebb szállodák is abban a helyzetben legyenek, hogy kellő és modern kényelmet nyújthassanak és állíthatom, hogy ezen a téren állandóan dolgozunk, ha szerény eszközökkel is.

Nem helyes és nem felel meg a valóságnak azon beállítás, hogy a szálloda szükség szerinti kibővítésével a szállodai szobák számának emelése lekerült volna a napirendről, amint ezt jóakaróink hangoztatják.

A meglévő nagyobb vállalatok a fővárosi vezetőségének tett ígéréstüket nagy áldozatkészséggel bevaltották eddig is, de a jövőben is azon lesznek, hogy Budapesten számottevő szállodai szobahiány ne forduljon elő, mert ez inkább a kellő megszerveztől és beosztástól függ.

BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

VEZÉRIGAZGATÓ: **KLABER MIKSA**

PINCÉSZET:

VÁROSI IRODA:

BUDAFOK, PETŐFI ÚT 14. SZÁM.

BUDAPEST, V. ALKOTMÁNY UCCA 15. SZ.

TELEFON: 2-696-98.

TELEFON: 1-142-62.

OLVASSUK, TERJESSZÜK LAPUNKAT!

SZEREZZÜNK ELŐFIZETŐKET!

A M I N A P T Á R U N K

1937 Június 15 Kedd	Befizetendő az együttesen kezelt adótarozások (házaó, általános kereseti, jövedelem- és vagyonaó) egy havi részlete. Addig, amíg az kivetések meg nem történnék, az előző évi kivetés egy havi összege. Befizetendő az átalányozott alkalmazotti kereseti adó egy havi összege.	23 Szerda	Délelött 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Balla Józsefnél (X, Kerepesi út 39).
16 Szerda	Délelött 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Sass Sándornál (VIII, Eszterházy u. ó).	25 Péntek	Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Mayer Ferencnél (VI, Angolpark, Alpési falu).
18 Péntek	Délelött 10 órakor Gundel János és id. Kommer Ferenc emlékét ápoló asztaltársaság összejövele ij. Kutassy Lajosnál (VI, Angolpark, Terrace vendéglő).	30 Szerda	Délelött fél 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Délelött 11 órakor a segédvizsgálóbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Cserna Zsigmondnál (IX, Lillom u. 1/c).
21 Hétfő	Délelött 10 órakor a békéltetőbizottság ülése az Ipartestületben.		

Dreher Baksör

Az évad slágere

BORBABA

alkoholmentes édes must
gróf Hoyos Viktor pincegazdaságából, Mád(Tokajhegyaljai borvidék)

Forgalomba hozza:

VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R. T. Budapest, IV, Várház körút 8.

Telefon: 1-833-80.

Magyar Szállodás és Vendéglős

Séta az új szálloda-közüzem körül.

Irta: **Marencich Ottó.**

SZINTE FÉLEK, HOGY SZENTSÉGTÖRÉST KÖVETEK el akkor, amikor fővárosunkkal — mely az idegenforgalom és propaganda terén annyi hasznosat tett és tesz Budapestnek és az országnak, amiért a régi és a jelenlegi vezetőségnek mindnyájan nagy hálával tartozunk — ellentétbe kerülök —, de mint a magyar szállodásipar vezetőjének, erkölcsi kötelességemnek tartom, hogy e helyen is teljes őszinteséggel beszéljek és teszem ezt annál is inkább, mert fővárosunk hű polgárának tekintem magamat és mert ez esetben nemcsak szállodaipari, hanem közérdekről is van szó.

Budapest törvényhatósága, amint tudjuk, elvből elhatározta, hogy a Tabán területén tetemes költséggel (hisz pénzünk van) gyógyszállót épít és csodálatosképpen teszi ezt azzal az indoklással, hogy Budapestben egy új szálloda építkezésének szükségletét a fővárosnak kell kielégíteni.

Mindenekelőtt szükségesnek tartom leszögezni azt, hogy ezen kijelentéssel a főváros már elejétől fogva nem furdó- vagy gyógyszállóra gondolt, hanem turista- vagy luxusszálló építésére, ami ellen azonban nemcsak a szállodaipar, hanem az adófizetők nevében is tiltakozniuk kell.

Elsősorban tehát gyógyszálló és rendes szállodaüzem építkezését kell megkülönböztetnünk és nemcsak mellékesen említem meg azt, hogy a jelenlegi tervek szerint, gyógyszállót — főleg rheumás betegeknek — azon a helyen, ahol az tervezve van, kiváló szakértők véleménye szerint is, tekintettel domboz környezetére és az északi fekvésre, megépíteni helytelen.

De a turista- vagy elsőrangú szálloda építkezése is nagyon kockázatos dolog ezen a helyen, mert biztos, hogy ha csak csodák nem történnek, az ilyen vállalkozás hosszú évekig nagy ráfizetéssel fog járni.

Ezen privát véleményem után visszatérve a tárgyra, látom, hogy a jelenleg még úgynevezett gyógyszállóból kezdetül fogva közüzemi turista-szálloda lesz, ez történt a már létező Szent Gellért gyógy-

szállónál is, tehát a főváros újból saját adófizetőinek akar versenytársa lenni, mert ebből az egy gyönyörű példából még nem volt elég.

Nem tekinthető enyhítő körülménynek az, hogy a főváros a szálloda-tervekkel kapcsolatban azt hangoztatja, hogy a szállodát szívesen átengedi a magánvállalkozásnak, mert biztosra vehető, hogy erre komoly vállalkozó alig található.

Szállodaépítkezésről beszélve a helyzet tudniillik az, hogy ma csak a bo nem avatottak állíthatják azt, hogy erre a mentőakcióra az idegenforgalom érdekében volna szükség, ennek ellenére azonban bebizonyítható az, hogy a Szent Gellért, úgynevezett gyógyszálló kivételével, amely természetesen úgyes szervezett fővárosi propagandá révén sokkal nagyobb propagandaeleszközzel rendelkezik, mint bármilyen más magánvállalat, a múlt évben és a jelenlegi évében sem érték el a többi szállodák a 65 százalékos foglalási átlagot.

Többet mondok! Olyan csúcspontokat sem értünk el, még az olasz király és császár látogatása alkalmával sem, hogy jobb vendégeket kisebb üzemekbe kellett volna elhelyezni, ami pedig ilyen esetekben majdnem minden metropolisban előfordul és ami a mai életfeltételek szerint nem is hiba, hanem — ha bármily furcsán hangzik is — a legjobb propagandája egy helynek.

Amire véleményünk szerint az idegenforgalom érdekében égetően szükség van, az, hogy úgy fővárosunkban, mint a vidéken és a Balatonon a kisebb szállodák is abban a helyzetben legyenek, hogy kellő és modern kényelmet nyújthassanak és állíthatom, hogy ezen a téren állandóan dolgozunk, ha szerény eszközökkel is.

Nem helyes és nem felel meg a valóságnak azon beállítás, hogy a szálloda szükség szerinti kibővítésével a szállodal szobák számának emelése lekerült volna a napirendről, amint ezt jóakaróink hangoztatják.

A meglévő nagyobb vállalatok a főváros vezetőségének tett ígéretüket nagy áldozatkészséggel beváltották eddig is, de a jövőben is azon lesznek, hogy Budapestet számottevő szállodai szobahiány ne forduljon elő, mert ez inkább a kellő megszerveztől és beosztástól függ.

BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

VEZÉRIGAZGATÓ: **KLABER MIKSA**

PINCÉSZET:

BUDAFOK, PETŐFI ÚT 16. SZÁM.

TELEFON: 2-696-98.

VÁROSI IRODA:

BUDAPEST, V. ALKOTMÁNY UCCA 15. SZ.

TELEFON: 1-142-62.

Fellner Béla f. ü. v.

Első belvárosi szállodai, vendéglői és kávéházi személyzeteket képzető iroda

Budapest, IV., Molnár u. 3. Telefon: 1-814-01

Reálisan nézve a dolgokat, megállapíthatjuk, hogy a magyar szállodaipar kellő viszonyok által dik-tált méretek között mozog és ennek további fejlődése csak úgy lehetséges, ha majd egy szálloda építé- és berendezése szolid gazdasági előfeltételek mellett történhet meg, amit jelenleg nélkülözünk.

Egy modern szálloda felépítése, berendezése, felszerelése és megszervezése ma oly horribilis nagy költséggel jár, hogy komoly, becsületos vállalkozó erre nem is gondolhat, mert a befektetett tőke leg-csekélyebb kamatozása sincs biztosítva, sőt lehet-telenné van téve. Ezért láthatjuk azt, hogy egyes tőkecsoportok új szálloda létesítésétől, ha biztató tervek felmerülnek (még zárolt pengő felhasználási kiáltása esetén is) közelebbi betekintés után, visszavonulnak.

Nagy akadályja és határozott hátránya a magyar szállodaipar fejlődésének többek között az is, hogy országunkban a különböző rendeletek nincsenek tek-intettel a modern korra. Nagy számban érvényben vannak még olyan jogszabályok, amelyek már a múlt század közepén elavultaknak bizonyultak. Lásd fo-gadó-rendelet, italmérési rendszabályok stb.

Elsősorban tehát új vendéglátóipari törvényekre van szükség, mert enélkül a szálloda- és vendéglő-ipar igazi, modern fejlődése országunkban nem vár-ható.

Magá az idegenforgalom nálunk is kétségtelenül nagyot fejlődött, ezt köszönhetjük kormányzatunknak és a főváros vezetőségének, de már a szkeptikusok is belátják azt, hogy ebben a munkában a magyar szállodaipar is megteszi kötelességét.

Bebizonyult az is, hogy a szállodaipar ma már a legfontosabb iparok közé tartozik, amely kényelmi állandóan lépést tartani a technika fejlődésével és a lüktető gazdasági élettel. Ezt elérni azonban ma csak új törvények, rendeletek, valamint időszerte adópoli-tika és kölcsönök útján lehetséges. Csak ilyen úton

képesek a meglévő szállodák üzemüket a szükség szerint berendezni, másképpen a legnagyobb erő-feszítés sem tudja rentábilissá tenni a vállalkozást.

Új szállodaépítkezés helyett tehát első feladat inkább az legyen, hogy a már meglévő szállodaüze-meket fejlesszük, kibővítsük, ami azonban mindaddig lehetetlen, amíg a rendszerek sokasága nincsen tek-intettel a szobatermelési, modernizálási és tataro-zási igényekre.

Idegenforgalmunkra nézve fontos a hotel-rende-let, mert ezzel a kategorizálás is automatikusan élet-be lép.

Fontos még az is, hogy mindenfajta szálloda a kellő kényelmet, anyagi és erkölcsi biztonságot nyújtás, minden egyes utasrétegnek — a gazdagnak, a középosztályinak és a szegényebb rétegnek egy-aránt — és kielégíttesse minden igényét.

A legjelentősebb célunk az, hogy úgy a hatóság, mint az ipar azon legyen, hogy az idegen feltétlenül találja meg a pénzéért azt a kényelmet, tisztaságot és jó ellátást, amit egy kultúr-országban joggal elvárhat, mert ez egyszersmind a legjobb, legolcsóbb és leg-eredményesebb propaganda az országra nézve.

A politikai nyugalom és az egész itteni kellemes atmoszféra, de főleg a magyar előzettség és ven-dégszeretet nemcsak hangzatos jelszónak bizonyult, mert ezek képezik elsősorban országunk idegenfor-galmi előnyeit.

Ezt fenntartani nemcsak a magyar szállodások érdeke, hanem elsőrendű közérdek.

Élünk tehát abban a reményben, hogy hatóságainknál — kellő belátással — elérjük azt, hogy azok most már behatóan foglalkoznak iparunk rendetele-inek reformjával, mert csak ez esetben várhatjuk el azt, hogy a magyar vendéglátóiparnak és idegenfor-galomnak új nagy fejlődési korszaka következék.

*

(A tabáni gyógyszerállóval a Kereskedelmi és Iparkamara is foglalkozott s miután azt látta, hogy egy újabb közlőrem létesítése a meglévő idegen-forgalmi vállalatoknak kárára lenne, a m. kir. bel-ügyminiszter úr az beadványt intézett, amelyben azt kérte, hogy a tabáni gyógyszerálló felépítése ügyében hozott közgyűlési határozattól a minisz-ter jóváhagyást tagadja meg. Tekintettel arra, hogy az alaposan elkészített beadvány kártársaink érdeklődésére is számot tarthat, azt teljes terje-delmében alábbiakban közöljük.)

NAGYMÉLTÓSÁG M. KIR. BELÜGYMINISZTER ÚRI

Budapest székesfőváros törvényhatósági bizottsága ápri-tisi közgyűlésén elfogadta a 227.722/1937/XI. sz. polgármesteri előterjesztést a székesfőváros idegenforgalmának és tírdőinek fejlesztéséről, valamint a tabáni gyógyszerálló építéséről. Az el-fogadott határozat III. szakaszának 1. pontja szerint a közgyűlés



**SZENT
ISTVÁN
CSALÁDI SÖR**

**1 1/2 literes
zárt palackokban**

**Kőbányai
Polgári Sertözde**
gyártmánya

Jöjjön a Bakonyba!

Hívja önt a Bakony-egyesület, amely az ön elhelye-zéséről gondoskodik **Sosem reméli látványosságban lesz része.** Érdeklődések: Bakony-egyesület, Zirc.

Teherautomobil Közlekedési Vállalat

SPECIÁLIS BORSZÁLLÍTÓ AUTÓK.
Telefon: 18-76-76.
BUDAPEST, IX, LONYAY UCA 35.

elvben elhatározza, hogy a székesfőváros a Tabán területén legfeljebb 4,500.000 P költséggel gyógyszállót épít.

Tisztelettel kérjük Excellenciádat, hogy a határozat idézett pontjaitól a jóváhagyást megtagadni kegyeskedjék.

Indokaink a következők:

I.

Az előterjesztés bevezetése szerint, mikor a magángazdaság a város lakosságának valamilyen fontos szükségletét kielégítő feladatokról a kifogásatlan ellátására már képtelennek bizonyul, rendszerint akkor lép fel köveletőleg az üzemesítés, városi beavalkozás gondolata. Ebből a megállapításból vonja le azt a következtetést, hogy Budapesten a szállóépítési szükségletet a székesfővárosnak kell kielégíteni.

Ez a megállapítás közüzemek működési körének olyan kiszélesítését foglalja magában, ami merőben ellentétes a közgazdasági tudomány tanításával és a helyes közgazdaságtanika elveivel. A közüzemek működése csak azokban a területeken jogos, ahol a gestic elválaszthatatlan az állami szuverenitástól, illetve a községeknek a lakosság homogenitású biztosító feladataitól. Létjogosultsága lehet a hatóságilag üzemeknél ott, ahol a vezetésben nem a kezdeményezés, hanem az adminisztrációban való jártasság a fontos és végül ott, ahol a teendők a magángazdaság működésének körén tülnenek, olyan gazdasági feladatok elvállalásánál, amelyekre a magántőke nem vállalkozik.

Vajjon ezek a feltételek adva vannak-e a tervezett gyógyszálló létesítésénél? Nyilvánvaló, hogy a legigényteljesebb külföldi vendégek befogadására számító gyógyszállónak a község viládis szükségletét biztosítja, nyilvánvaló, hogy szállodai üzem létesítése a magángazdaság legsajátosabb munkaterülete, amelyet az állam vagy a községek tevékenysége nemcsak azokban az államokban nem tesz vitatóttá, amelyek a gazdasági szabadság elvi alapján megmaradtak, hanem a magántulajdon tisztelet azon országokban sem, amelyek az intervencionizmusnak legkifejtettebb formáját honosították meg. Végül pedig kétségen kívül áll az a tény is, hogy egy modern szállodai üzem, amelynek vezetésében igen sokoldalú kommercialis képességek kell megmutatkoznia, a legkevésbé alkalmas közüzem szerű vezetésre.

II.

A főváros határozatának indokolásában vezető motívumként vonul végig az a gondolat, hogy a fővárosban szállodahiány mutatkozik és ezért kívánatos, hogy a szükségletet a székesfőváros elégítse ki. Elkéintve attól a tényről, vajjon a tervezett 267 ágas szállóval, amely a budapesti szálló- és penzióipar befogadóképességének éppen 3%-a, lehet-e érozhető módon az állítólagos szállodahiányt pótolni, mindenekelött meg kell állapítanunk azt a tény, hogy amikor a határozat alapjául szolgáló előterjesztés Budapest idegenfor-

galmának fejlődéséről beszél, nem vonja le a következtetést saját statisztikáinak adataiból. A fővárosi idegenforgalmi statisztikából ugyanis azt a tanulságot lehet levonni, hogy bár Budapestnek a külföldről származó idegenforgalma az utolsó 10 év alatt megkétszereződött, ami a fizetési mérlegünk szempontjából nagyon öröndetes, a szállóipar szempontjából vett idegenforgalom, vagyis a belvárosi és külföldi utasok együttes száma az elmúlt évben még nem érte el az 1928. évi volument. Budapest vendégforgalmában csak annyi változás történt a huszas évek konjunktúráris csúcsponthoz képest, hogy a vendégek összetételében átrétegződés ment végbe: a külföldi vendégek számának növekedése éppen hogy ellensúlyozta a belvárosi vendégek számának csökkenését. 1928-ban 160.000 főnyi magyarországi vendég fordult meg a budapesti szállodákban és penziókban, míg a külföldiek száma 109.000 volt, összesen tehát 269.000 minden nemzetbeli vendég. Az elmúlt évben pedig a belvárosi vendégek száma 91.685 volt, a külföldieké 168.195, összesen tehát 259.880. A szállodák vendégforgalma tehát még nem érte el az 1928. évi színvonalat, a belvárosi község fővárosi utazásainak majdnem 50%-os visszacsúszása miatt. Nem lehet tehát azt állítani, hogy idegenforgalmunk soha nem tapasztalt emelkedést mutat. Ez a megállapítás csak a külföldi eredetű idegenforgalomra nézve érvényes, ami rendkívül öröndetes tény, de a szállóipar szempontjából, ahol a szobafoglalás szempontjából a vendégek nemzetisége közömbös, nagyobb szobakeresletet nem jelent.

A szállóipar üzemfolytonossága szempontjából még Svájcban és Olaszországban is döntő jelentőségű a belvárosi vendégforgalom, amelynek az év összes hónapjaiban való egyenletes eloszlása — szemben a külföldi idegenforgalom szezonoszerű összehurcolásával és kevésszámú csúcspontjai napokon való kulminálásával szemben — biztosítja az üzemihasználat zökkenésménten leteltyását. Belvárosi idegenforgalmunk, sajnos, visszafejlődésben van, amin a konjunktúrának az utóbbi években mutatkozó javulása nem változtat. A válság mélypontját jelentő 1932-es évben 96.830 vendég fordult meg a budapesti szállodákban és penziókban, még 1936-ban csak 91.635.

**Kíméletlen mosás!
Ragyogó tiszta fehérnemű!**

A szálló- és vendéglősiparnak előnyös árak!



FEHÉRNEMŰ ÉS VEGYTI SZTÍTÓ R. T.

Visevárdai uca 31.

Telefonszám: 2-900-79.



Compagnia Italiano Turismo
Olasz Állami utazási iroda

Kérjen utitervet
a szárazföldi és tengeri útjainkról.

BUDAPEST, VI, ANDRÁSSY ÚT 29. TEL.: 12-70-70

Magyar Mezőgazdák Szövetkeze Borpincészte

Fajborok, tömegborok, csemegeborok hordótételekben.
BUDAPEST, V., ALKÖTMÁNY-UTCA 29. Borok beraktározása előnyös feltételekkel. **BUDAFOK, PETŐFI-ÚT 40.** Telefon: 1-108-43. Telefon: 1-112-36.

Annak ellenére, hogy a múlt évi jó aratás következtében szállodai-iparunk biztosan számított a beltéri vendégforgalom növekedésére, ez év első két hónapjának statisztikája szerint a magyarországi vendégek száma — 13.989 — nem érte el az előző év ugyanazon időszakának rendkívül csekély magyar frekvenciáját: 14.436-ot sem. Valószínű, hogy a közlekedés javulása, a kedvezőbb menetrendek, nemkülönben az automobilizmus fejlődése következtében mind nagyobb száma van azoknak a beltéri utasoknak, akik éjjelrezés nélkül teszik meg budapesti útjukat. Ilyen előjelek mellett merész számítás Budapest idegenforgalmának nagyobb megnövekedésére számítani.

Ennek következtében az átlagos szobafoglaltság, a szállodázom rentabilitásának alapja, a fővárosban rendkívül csekély. Az elmúlt évben beltéri és külföldi vendégek kerek 866.000 éjszakát töltöttek a fővárosban. Ha elfogadjuk a határozat indoklásának 17. oldalán foglalt azt az adatot, hogy Budapesten az idegenforgalom lebonyolítása céljából a szállókban és penziókban csak 4522 ágy áll rendelkezésre — ami az állandó budapesti vendégek által lefoglalt szobák számának túlzott kalkulálásával számítottat ki —, akkor arra az eredményre jutunk, hogy egész évre számítva a szállodák befogadóképességét, napi átlagban 52%-os a szállodák és penziók foglaltsága, noha a vendéglátóipar üzemgazdaságának egyik alapelve, hogy legalább 62%-os átlagos foglaltsággal kell bírnia a szállóknak, hogy üzemi kiadásait fedezhesse. 52%-os foglaltság egy idegenforgalmi rekord-évből: semmiesetre sem szól a budapesti szállodahány mellett.

Fővárosunk külföldi eredetű vendégforgalmának alakulása a múlt év őszén bekövetkezett devalváláció hatása alatt nem mutat olyan fejlődést, amelyből az idegenforgalom növekedésére volna jogos következtetni. Míg a múlt év első kilenc hónapjában 141.000 külföldi vendég szállott meg a budapesti szállodákban és penziókban, 33%-kal több, mint az előző év ugyanazon időszakában, addig az év utolsó három hónapjában a forgalom növekedése rendkívül megállt és az október-december hónapokban érkezett idegenek száma, 26.400, csak 6%-kal haladja meg az előző év ugyanazon időszakát. Ez év első két hónapjában — eddig terjedt statisztikánk — külföldi vendégeink száma — 11.847 — csak 3%-kal haladja meg az előző évit és ezt a mintegy 300 főnyi növekedést az magyarázza, hogy a délmagyarországi elcsatolt területeken élő magyarok részére újabban korlátozás nélkül adják az útleveleket Magyarországra felé. Számos külföldi államból, mint Ausztriából, Olaszországból, Csehszlovákiából, Franciaországból, Belgiumból és a Skandináv államokból kevesebb utas érkezett, mint az előző években. Bár a január-február hónapok nem tartoznak a kimondott utazási hónapok közé, azonban meg kell állapítani, hogy

hosszú évek óta először történt, hogy a magyar idegenforgalom ezekben a hónapokban hanyatló tendenciát mutatott. Valószínűnek kell tartanunk, hogy most, amikor a zárolt pengők alapján kibocsátott pengőcsekkel való utazásnál már nem jelenkezik olyan előny, mint ezelőtt és amikor az utazási pengőcsekkel előadói ára 85,75 svájci frank, drágább ártolyamot jelent, mint amilyen éron külföldön pengőbankjegyet kapható, idegenforgalmunk fellendülésének egyik rugója kikapcsolódik és távolról sem lehet olyan vérmes reményeket táplálni vendégforgalmunk növekedése tekintetében, mint ahogy azt a határozat indoklása teszi.

Kétségtelen, hogy az idegenforgalom nyári idényében egyes időpontokban, különösen a Szent István hét idejében vannak napok, amikor a budapesti szállodákban és penziókban túlszűfölttség mutatkozik. Ennek a mértéke azonban nem olyan nagy, mint ahogy azt a határozat indoklása tartalmazza és ahogy az a köztudatban szerepel. Augusztusban, idegenforgalmunk csúcspontján az elmúlt évben 36.223 bel- és külföldi szállott meg a budapesti szállodákban, vagyis az átlagos napi érkezés 1168 volt, ami a 3 napos átlagos itartózkodási idő számítása, nem éri el az indoklásban említett 4500-as befogadóképességet. Az elmúlt év folyamán mindössze 4 augusztusi nap volt, amikor az átlagos érkezési szám az átlagos itartózkodási idő tekintetével elérte a szállodai befogadóképesség maximumát. Kétségtelen azonban, hogy az év néhány napján mutatózó csúcspontok még nem indokolják azt, hogy a szállodai apparátus kibővítésére közösen alakuljon. A nyugati nagyvárosokban a különböző kiállítások, vásárok, kongresszusok vagy ünnepségek idején ugyancsak mutatkozik szállodahány, anélkül, hogy felvetődött volna annak gondolata, hogy az illető városok saját számára szállodákat építsenek. Egyetlen feladatot lehet a fővárosnak az idegenforgalom csúcsidőiben az idegenek elhelyezése körül: mozgékonyan dolgozó szobanyilvántartóirodának fenntartása. A főváros idegenforgalmi hivatala ilyen természetű munkát végez is, ez azonban nem teljes értékű, mert szakkörökkel véli értesülésünk szerint ennek a hivatalnak hivatalos órai korlátozottak úgy, hogy a túlnyomórésben az esti órákban érkező vendégek ezt nem vehetik igénybe. Miután a városi hivatalos szervezet ezzel a feladattal megbírközni nem tudott, a szállodai par az elmúlt nyáron maga tartott fenn a Dunapalota szállóban szobanyilvántartó irodát, amely kitűnően működött. Amíg tehát külföldön tapasztalat szerint a szállodák nem sokat törődnek azaz, hogy mi lesz a szobahányában elhelyezett külföldi utassal, addig a budapesti szállodák közfunkcióit teljesíteni és munkát, valamint telefonközlést megkímélésével minden egyes vendéget el tudtak helyezni.

Az az érv, hogy a Gellért-szálló mástélezer vendéget volt

VÁSÁROLJUNK **OMTK JUHTURÓT**
OMTK VAJÁT ÉS SAJTOT

Központi iroda: Budapest, XI, Horthy M. út 105-113. Tel.: 2-588-40

Hauer Rezső cukrász

VIII, RÁKÓCZI ÚT 49.

Sőrcsapok, Rézárúk, Szerelvények
MIKA BUDAPEST, VII, KAZINCZY U. 47. TEL.: 1-428-27

Vendéglői, kávéházi **tűzhelyeket**
 legokosabban készíti, szállít, javít
STEINBACH JÁNOS
 BUDAPEST, XIII, GOMB UCCA 44/a. SZ. TELEFON: 2-903-31

Új üzletnyitásnál, áthelyezésnél előbb az ipartestületben érdeklődjünk!

Vendégfői és kővéházi ezüst, alpakka stb. evőeszközök, kannák és egyéb étkezési tárgyak készítése, javítása, új- és átalakítása. — Saját üzem: locsolgató árak Ezüstölés Nikkelezés

VISÓI PÁL ezüstműves, alpakkakészítő-mester
Budapest, VII, Dob ucca 61. szám. Telefon: 1-458-48

kénytelen visszautasítani, nem döntő érv a szállodahiány mellett, hiszen köztudomású, hogy az utasok nagyrésze az utazási idény legforgalmasabb időpontjában gyakran öt-hat szállónak is írak szobafoglalás végett, de csak egyben száll meg.

A szállodaiány érve tehát beható elemzés után kis jelentőségűvé zsugorodik össze.

III.

Közüzemű szállodának létesítése éppen az ellenkező háttér érhető el a szállodai szükséglet biztosítása tekintetében, mint amit a főváros céloz. Az a többlet, amely az új gyógy-szálló megépítése által keletkezik, a másik oldalon eleve megemisszi a szállodaapparátusnak az a természetes növekedését, amelyet a magánipar szabad fejlődése eredményezhetné. Tény az, hogy a magángazdaság nem mer újabb, nagyobb szállóvalalkozásra fogni és ha nem meri a meglévő szobáit szaporítani, úgy ennek éppen elsősorban a főváros szállodaüzempolitikája az oka, amely annak ellenére, hogy a Gellért szálló kifejezetten mint gyógy-szálló létesült, nemcsak szívesen befogad gyógyulóra nem szoruló, szórakozási vagy kereskedelmi célokból Budapestre érkező vendégeket, hanem propagandát is végez a jómódú utasok megszerzésére, sőt ajánlatainak olcsóságával állandó budapesti lakosokat is befogad, akik folyamatosan nagyrészen a főváros adózó polgárainak megterhelésével — amint az alább a Gellért-szálló jövedelmezőségének elemzésénél kimutatjuk, olcsó pénzen — luxusszolgáltatásoknak élveznék. Kétségtelen, hogy a szállodai apparátus kibővítésének egyik gátló körülménye az volt, hogy a szállodákban elhelyezkedésre kerülő tőke jövedelmezőségét lényegesen lerontotta az a verseny, amelyet az adózófizető megterhelésével a főváros szállodája folytatott a magán-szállókkal. Ha tény is az az állítás, hogy a háború óta Budapesten nem épült elsőrangú szálloda, azonban a magántőke annak ellenére is, hogy szenvedte a közüzemi szálloda versenyét, nemkülönben a fővárosnak az idegentoralmi érdekeket kevésbé összeegyeztethető egyébirányú ténykedéseit, mint pl. az idegentoralmi járulék szolgáltatását, az elektromos árak díjai tekintetében a főváros részéről tanúsított mostoha elbánást, a szükségletekhez mérten tevékenykedett a szállodaapparátus kibővítése terén. A Margiszigeten nagy építkezéseket és ráépítéseket hajtott végre, a Carlton-szálló egy emeletet épített rá, a Bristol-szálló 40 új szobát épített, a Dunapalota most bővíti befogadóképességét a Lloyd-épületben átalakítandó szobákkal. A szállodaipar ezen a téren tovább is menne, ha lehetővé vál-

Balatonföldvár-fürdő

A legideálisabb nyaralás, minden kényelem, legmodernebb vezetés. A nagy luxussal berendezett kaszinó látványosság a strandon. — **Cifrák Antal bérli.**

rék a szállodai üzem kibővítésének leggazdaságosabb módja, amit a látározási adórendelet előzsidőszert nem tesz lehetővé — nevezetesen, hogy a fedélzók beépítésével manzardszobák keletkezhesnek a meglévő szállodákban, ami által lehetővé válik a jó szállodákban olcsó szobák létesítése.

A fentiekből megállapítható, hogy a budapesti szállodai apparátus fejlődésének egyik legnagyobb akadálya éppen a főváros közüzemi szállodapolitikája és általában a magán-szállókkal szemben tanúsított magatartása. A főváros állandóan napirenden tartott szállóépítési tervével, nemkülönben a szállóipar iránti közömbösségével riasztja el a magántőkét attól, hogy akár új szállodákat építsen, akár pedig meglévő berendezései növelje, vagyis gazdaságos úton szolgálja a szoba-termelés érdekeit. A szállodai közüzem versenyé bontja meg a szállodai szervezeteink organikus fejlődését. Ha a főváros a jelenlegivel teljesen ellentétes szállodapolitikát követne, szaklörök szerint rövidesen, ha a viszonyok meg nem romlanak, legalább ezer új szállodai szoba keletkezne. A fennálló szállodáknak ez nagyobb versenyt jelentene ugyan, mint a Tabán-szálló 200 szobája, ez a verseny azonban termékeny és közérdekű, míg a közüzem versenyé nemcsak a meglévő iparra hátrányos, hanem csirájában öli meg a magántőke érdeklődését a szállodai investíciók iránt.

IV.

A főváros polgársága megterhelése szempontjából vizsgálva a kérdést, meg kell állapítanunk, hogy azok az eredmények, amiket a főváros a Gellért gyógyfürdő és szálló kezelésénél elért, a főváros polgárságának súlyos megterhelésével jártak és a létesítendő tabáni gyógy-szállónak kiteljesbe vett 196.000 pengős évi vesztesége ennél lényegesen súlyosabban tudja terhelni a budapesti adózófizetőket.

A javaslathoz főzött indokolás adatai szerint a Szent Gellért gyógyfürdő és szálló 1926—37-ig 1.9 millió nyereséget hozott. Ez a számítás azonban nem reális. Az üzem számadásában ugyanis a tőkeletörlesztés és kamatszolgáltatás nem véteztett figyelembe. A Szent Gellért gyógyfürdő és szálló befektetett tőkéje az 1936. évi zárszámadás szerint, amely először mutatja ki a fővárosnak az üzemekbe fektetett tőkét, az 1925. évi felértékelési rendeletben lefektetett elvek alapján, 10,110,942 P-t tesz. Minthogy a szálló építésének tőlyómórésze az 1914. évi fővárosi kölcsönből fedeztetett, amelynek 4 és fél százalék a kamatoztatása, a szobaforgó 11 év alatt kamatszolgálatra közel 5 millió pengőt kellene figyelembe venni, minek beszámításával a szent Gellért gyógyfürdő-szálló ebben az időben 3.1 millió deficitet okozott. Még nagyobb összegre rúgna a deficit, ha a kamatoztatást nem a könyvvérték, hanem a tényleges építési tőke után számítanók. Az indokolás szerint teletkiszérés és építkezés céljára majdnem 21 millió vegyes értékű koronát használt fel a székesfőváros, tőlyómórészen az esztendői megállapodás alá tartozó 1911. évi 105 millió francia frankos és az 1914. évi 134 millió márkás kölcsönből, tehát igen nagy részben valorizált koronákat. Ehhez azonban még hozzá kell számítani, hogy az emeletráépítés és a hullámfürdő építési



Jancsurák Gusztáv

részműves-mester

IX, FERENC UCCA 39. SZ. TELEFON: 1-308-47.
a legtükröletesebb munkát adja.

Borközraktár és Borértékesítő Részvénytársaság

Petöfi út 10—12.

Budafok

Telefon: A. 2-698-01.

költsége közel 1,9 millió pengő: költött a főváros az 1927. évi 20 millió dolláros kölcsönből. E kölcsönök annuitásának a Gellért-fürdőre fordított összegek utáni hányadai az előbb említett 5 milliónál lényegesen nagyobb számot eredményeznek.

A tervezett tabáni szálló már a javaslat szerint is 196.000 pengő deficit előirányozásával indulna. Valóban azonban a hiány ennél sokkal több lesz. Az előirányzat majdnem valamennyi tételének helyességét ugyanis kénytelenek vagyunk kétségbevonni.

A létesítési költség a számítás szerint 4,5 millió pengő lenne. 267 ágyas szállóról van szó, tehát az ágyankénti beruházás 16.850 pengő. Ez az инвестиció nem elegendő egy elsőrangú gyógyszálló építésénél, amelynek beruházási költségeit egy svájci szakértő 25.000 frankra teszi, míg 15.000 frankra, tehát a jelen esetben kiszámítható tabáni beruházási egységre egy másodrangú jó szálló ágyankénti beruházása szükségletét, feltéve ha különös körülmények nem forognak fenn. Igen valószínű tehát, hogy az építési költségelőirányzat túllépésével kell számolni, amit: ez a Gellért-szálló építésénél is megtörtént. Ennek megfelelően a 465.000 pengőben előirányzott tőkeforrás és kamatszükséglet igen jelentős többletet kellene előirányozni.

A bevételi előirányzatnál szobáinként 12 pengő napibérré számít. Ez a szám irreális. Ma löbbsétes tartózkodás esetében, elsősorban, különösen vezetett budapesti szállókban napi 12 pengőért nemcsak egyágyas, fürdőszobás szobát lehet kapni, hanem teljes penzión is. Hivatkozhatunk magára a Gellért-szállóra, ahol nem ritka a 100 pengős heti arrangement, amiből a szobára legalább a felét kell számítani, tehát napi 7 pengőt. Hásonlóképpen irreális a 60%-os foglaltságra való költségelapozás, amit mint gyógyszálló alig érhet el, legfeljebb akkor, ha turistákat és utazókat is készséggel befogad ugyanúgy, mint ahogy a Gellért-szálló teszi. Ebben az esetben pedig elérhetetlen a 12 pengős ágyankénti bevétel. A gyógyszálló-jellege: azonban már az sem biztosíthatja, hogy a beteg vendégeket autóbusszon kell a Rudas- és a Szent Gellért-fürdőbe juttatni, ami nem mértékadó, nézetünk szerint alig felel meg a budapesti fürdőket nagyjából részben reumatikus betegségek miatt felkereső páciensek. A szálló tehát ez okból is kénytelen lesz olyan átutazókat is befogadni, akik általában 12 pengőt nem lesznek hajlandók egyágyas szobákért fizetni. Mindezek szerint a 12 pengős egységár és a 60%-os foglaltság alapján kikalkulált 646.488 pengős szobabér-bevételeit ugyancsak túlzottnak kell tartani.

Teljesen szakszerűen a leírások előirányzása is. Ingatlank után 1%-ot, ingóságok után pedig 2,5% leírást vesz figyelembe, összességében az ingatlanról 30.000 pengőt, az ingóságok után pedig 35.000 pengőt. Ez nemcsak annál kevesebb, mint amennyit a társulati adóról szóló törvény megenged, hanem még inkább alatta van a szállodalapban szokásos amortizációs kvótának. A svájci hotelipar az épületek után 2—3%-os leírással dolgozik, a bútorknál és más ingóságoknál 7—10%-os-

sal, a villamosvilágítási és fűtési berendezéseknél pedig 10—15%-ossal. (Archiv für den Fremdenverkehr, 1934. 23. c.) Ilyen körülmények között a leírásokat az ingatlanról legalább 30.000, az ingóságok után pedig legalább 70.000 pengővel kell növelni. Itt egy szálló csak annyit fordítana felújításra és leírásra, mint ahogy az kontemplátiák, akkor 10 év alatt elsőrendűvé haramrendűvé válnék.

Összefoglalva tehát a tabáni állati kalkulációját, ha a szobabér-bevétel előirányzatot optimisztikusan csak 10%-kal csökkentjük és ugyanolyan mérvben emeljük a tökeszoigalált költségeket és a leírási tételeknél a szükséglethez képest 30.000 és 70.000 pengővel emeljük a kiadási oldal összegét, akkor nem 196.000 pengő, hanem 400.000 pengő lenne az a deficit, amellyel az új fürdő létesítése a főváros közönségének terheit növelné.

V.

Mindezekre való tekintettel a tisztelettel alulírott kamara megállapítja, hogy idegenforgalmunk kilátásai nem teszik szükségessé, hogy a főváros elégtételt ki a szállodaszükségletnek az eddigieknél nagyobb részét, megállapítja azt, hogy a főváros szállodapolitikája elirasztólhat, ha magántőkére a tekintetben, hogy a meglevő szállodaapparátus továbbfejlesztésével szolgálja az idegenforgalom érdekeit, végül pedig megállapítja azt, hogy a tabáni szálló rentabilitási számítása téves alapon nyugszik és hogy valószínű üzemi hiány az előirányzott 196 ezer pengőnek kétszeresét is meghaladja, ami által a főváros adóterheit kölgyairainak amúgy is elviselhetetlen terheit növeli, tisztelettel kérjük Excellenciát, hogy a fővárosnak a bevezetőben említett határozatától a jóváhagyást megtagadni méltóztatassék.

Budapest, 1937 április 30.

GYULAY sk.
főtitkár.

ÉBER sk.
elnök.



Kitünő a **Treher keksz** és a **Treher csokoládé!**

Amit minden vendéglősnek tudni kell.

Az új bortörvény végrehajtási utasítása, amely múlt évi szeptember hó 14-én jelent meg, rendeletileg szabályozta a borok származási megjelölését, megállapítja a fokozottabb védelembé részesülő borfajtákat, ismerteti az állami ellenőrző-jegyek alkalmazását, a borok palackozását, címkézését és kupakolását, ugyancsak külön paragrafusban rendelkezik a tekintetben a tokaji borok palackozására, címkézése és kupakolásának megfelelő módjáról. A tokaji (tokajhegyaljai) aszú-borok előzetes minőségi vizsgálatáról.

A fent közölteket már többször ismertettük lapunkban. Most a legaktuálisabb rendeletet: a boroknak állami ellenőrző-jeggyel való ellátásáról szóló paragrafust ismertetjük:

„Az állami ellenőrző-jegy annak tanúsítására szolgál, hogy a bor — hatósági vizsgálat megállapítása szerint — mind származás, mind minőség s jellegzetes tulajdonságok tekintetében megfelel annak az elnevezésnek, amelyet a palackokon levő címke feltüntet.

Megvételre keresek egy használható állapotban levő, 1½ collos **borpupát**, 10—15 méter hosszú gumicsóval: **Ferster Ernő** vendéglős, IX, Ulloi út 113. Telefon: 1-305-78

tával a m. kir. szőlő- és borgazdasági központi kísérleti állomásnak megküldeni.

Az előzetes mintavételnél az állami ellenőrző-jegy alkalmazásával forgalomba hozni kívánt bort tartalmazó minden egyes tartályból — mégpedig lehetőleg azok közepéből — a tartály ürtartalmának megfelelő arányban kell a megfelelő mennyiségű bort kivenni.

A kivett borokat gondosan kell összekeverni és ebből az összekevert borból kell az előírt mennyiségű átlagmintákat palackba tölteni.

Ha az állami ellenőrző-jegy alkalmazásával forgalomba hozni kívánt bor a kérelmezés idején már palackozva van, úgy a mintát a palackozott áruból kell venni.

A kísérleti állomás a hozzá beérkezett mintákat köteles jelleg, minőség, palackérettség, álló- és szállítóképesség szem-



Állami ellenőrző-jeggyel ellátott palackborok.

Aki borát a törvény 13. §-ában említett „állami ellenőrző-jegy” alkalmazásával, tehát államilag márkázva kívánja forgalomba hozni, köteles az állami ellenőrző-jegy alkalmazására a földművelésügyi minisztertől a jelen rendelethez csatolt IX. számú minta szerint előzetes engedélyt kérni.

A vonatkozó kérvényhez mindenkor csatolni kell annak a címkének egy példányát, vagy annak legalább pontos rajzát, melyet kérelmező a bor palackjaira alkalmazni kíván.

Az engedélyezés iránti kérelmet az illetékes szőlészeti és borászati felügyelő újdán kell előterjeszteni.

A kerületi felügyelő a kérvény kézhezvétele után az állami ellenőrző-jegy alkalmazásával forgalomba hozni kívánt borból vagy borbokból fajtánként két-két 0.7 liter ürtartalmú palackban köteles mintát venni, ezeket saját hivatalos pecsétjével ellátni és a mintákat a vonatkozó kérvénnyel és véleményes javaslat-

pontjából a legszigorúbb vizsgálat alá venni és vizsgálatának eredménye alapján, a kérvény felterjesztése mellett, a földművelésügyi miniszternek részletesen indokolt javaslatot tenni.

A földművelésügyi miniszter vonatkozó határozatát az érdekeltektől, valamint a kísérleti állomással és a szőlészeti és borászati kerületi felügyelővel közli.

Engedélyes, a vonatkozó engedély kézhez vétele után, a szükséges számú állami ellenőrző-jegy kiadását az illetékes szőlészeti és borászati kerületi felügyelőtől kérmezti.

A szőlészeti és borászati kerületi felügyelő a földművelésügyi miniszter által részére szigorú elszámolás kötelezettsége mellett kiadott és sorszámmal ellátott állami ellenőrző-jegyekből az engedélyes részére a szükséges számú ellenőrző-jegyet nyugalta ellenében pontosan leszámolva köteles kiszolgáltatni.

Kohn Mór

f. ü. v. **közvetítő az összes vendéglői és szállodai személyzetet.** — Megbízható felirónöket és konyhai személyzetet. — Budapest, VIII., Rákóczi út 47. sz. — Telefon: 1—339—21.

Engedélyes a részére kiszolgáltatót állami ellenőrző-jegyeket csak azoknak a boroknak a palackjaira alkalmazhatja, amelyek márkázására a bemutatott minta alapján az engedélyt megkapta. Az átvett ellenőrző-jegyek felhasználásáról engedélyes pontos nyilvántartást köteles vezetni.



A palackokra alkalmazandó állami ellenőrző-jegy rajza.

Engedélyes az állami ellenőrző-jeggyel felszerelt palackokba lefejtett bori csak akkor hozhatja forgalomba, ha erre részére az illetékes szőlészeti és borszási kerületi felügyelő az engedélyt megadja.

Az engedély kiadása előtt az illetékes szőlészeti és borszási kerületi felügyelő köteles a lepalackozva készen álló és állami ellenőrző-jeggyel már felszerelt bor azonosságáról meggyőződést szerezni és abból egy palack ellenőrző mintát venni és ezt szükség esetén az azonosság megállapítása végett a m. kir. szőlő- és borgazdasági központi kísérleti állomásnak megküldeni.



A hordókra alkalmazandó állami ellenőrző-jegy rajza.

A központi kísérleti állomás, valamint a kerületi felügyelő köteles a velük közötti engedélyekről pontos nyilvántartást vezetni, amelynél az állami ellenőrző-jegy alkalmazásával forgalomba hozni engedélyezett borkok szesztokát, cukor- és extrakt-tartalmát és vegyelemzésének egyéb jellegzetes tulajdonságait fel kell tüntetni.

A központi kísérleti állomás, az azonosságának esetleg későbbben történő megállapíthatása céljából a bormintákat megőrizni köteles.

A borkok mintavételével, minőségi vizsgálatával, valamint a palackozás és márkázás ellenőrzésével kapcsolatos összes költségek mindenkor az engedélyeset terhelik.

SEBŐK ÉS NOVÁK cipésmesterek

BUDAPEST, VI, PODMANICZKY U. 39. TELEFON: 1-107-08
a legjobb cipő a vendégfőispárosoknak

Állami ellenőrző-jegyet csak a földművelésügyi miniszter állíthatat elő, alakját, rajzát és szövegét a jelen rendelethez csatolt X. számú minta tünteti fel.

A földművelésügyi miniszter a sorszámmal ellátott állami ellenőrző-jegyeket az illetékes szőlészeti és borszási kerületi

felügyelők útján bocsátja az érdekeltek rendelkezésére.

Az állami ellenőrző-jegyet palackon a palack nyakán, hordón pedig a hordó lezárására használt dugón akként kell alkalmazni, hogy az állami ellenőrző-jegy egy része a palack dugóját lezáró kupakra, illetőleg a hordó dugójára, másik része pedig közvetlenül az üveg nyakára, illetőleg a hordó fájára simuljon.

Aki állami ellenőrző-jegy alkalmazásával forgalomba hozni engedélyezett borát hordóban szállítja ki külföldre és ott tölti palackba, köteles a részére kiszolgáltatót állami ellenőrző-jeggyel felhasználásáról nyilvántartást vezetni. Ezen nyilvántartásban fel kell tüntetni, hogy mikor, hány darab és milyen őr-tartalmú, továbbá, hogy milyen bort tartalmazó palackokra alkalmazott állami ellenőrző-jegyet, hogy mi volt az alkalmazott állami ellenőrző-jegyek sorszáma és hogy az állami ellenőrző-jeggyel ellátott palackokból mikor, kinek és hány darabot szállítottak el és hogy mennyi maradt meg készletében.

Ezeket a nyilvántartásokat minden év december hó 31-én le kell zárni és azok másolatát annak a szőlészeti és borszási kerületi felügyelőnek kell megküldeni, aki az érdekelte részére az állami ellenőrző-jegyeket annakidején kiszolgáltatta.

Az állami ellenőrző-jegyek árát a földművelésügyi miniszter állapítja meg. (A palackra való ellenőrző-jegy darabonként 1 fillér, a hordókra való pedig 10 fillér.)

Az állami ellenőrző-jeggyel elküvetett visszaélések az 1931. II. tc. 8—11. és 16. §-aiban foglalt büntető rendelkezések alá esnek."

Fabinyi-pensió Balatonlelle

tulajdonos Breuer S. Telefon: 7. — 54 szoba, minden kényelem, a legjobb ellátás, szakszerű vezetés, saját strand, mondain restaurant. Jazz- és téncczene.

Dietz M. bornyakereskedő

BUDAPEST, XI, HORTHY MIKÓS UT 31. SZ. TELEFON: 2-598-24.
Sziplapincék Budafokon, Petőfi út, Dunasor 32. szám.
Alapítva: 1890.

"LUCULLUS" KRISTÁLYSÓT GYÁRTJA A

Kristálysó rt.

BUDAPEST, V, VILMOS CSÁSZÁR UT 32. SZ. TELEFON: 1-100-00

Napellenző **ponyvák, nyugágyak, tennis-hálók,**
hordóleeresztő-kötelek, pokrócok
olcsón beszerezhetők
NEDELKÓ SÁNDOR UTÓDANÁL,
Budapest, IV, Gerliczy u. 11. Városházzal szemben. 95 éves cég!

Hirdetünk a legjobb árut a legolcsóbb áron adják!



A természetbeni szolgáltatások pénzbeli egyenértéke.

AZ OTI TERMÉSZETBENI SZOLGÁLTATÁSAINAK megtéveszthetése, ezáltal közöljük azokat az összegeket, amelyek az egyéb vendéglői személyzet és a szállodai személyzet részére lettek — ugyancsak a fenthivatkozott határozattal — megállapítva.

azok kizárólag csak a vendéglői konyhai és kiszolgáló személyzet részére

megállapított összegek.

Miután pedig ez a körülmény szállodásainkat megtéveszthette, ezáltal közöljük azokat az összegeket, amelyek az egyéb vendéglői személyzet és a szállodai személyzet részére lettek — ugyancsak a fenthivatkozott határozattal — megállapítva.

A szállodai, valamint a vendéglőkben nem konyhában és nem kiszolgálással foglalkozó személyzet részére

a természetbeni járandóságok pénzbeli egyenértéke tehát a következő:

	Budapestben: pengő	Budapest környékén és egyéb városokban:	Községekben és egyéb vidékeken:
		pengő	pengő
Ellátás:			
1 óra	42.—	38.—	34.—
Ebből:			
reggeli 1 óra	6.80	6.—	5.20
ebéd 1 óra	17.—	16.—	14.80
vacsora 1 óra	10.—	8.60	7.40
hálóhely 1 óra	2.60	2.20	1.80
fűtés 1 óra	3.—	3.—	3.—
világítás 1 óra	1.—	1.—	1.—
mosás 1 óra	1.60	1.20	—80
Lakás:			
1 szoba, konyha 1 óra	11.—	8.20	5.60
2 szoba, konyha 1 óra	16.—	10.—	7.40
3 szoba, konyha 1 óra	24.—	16.—	12.—
Bütorozott lakás:			
1 szoba 1 óra	16.—	10.—	7.40
2 szoba 1 óra	24.—	16.—	12.—
3 szoba 1 óra	36.—	24.—	18.—
Világítás:			
1 szoba 1 óra	1.20	1.20	1.20
2 szoba 1 óra	1.60	1.60	1.60
3 szoba 1 óra	2.—	2.—	2.—
Fűtés:			
1 szoba 1 óra	3.60	2.60	2.60
2 szoba 1 óra	6.40	5.—	5.—
3 szoba 1 óra	9.—	7.20	7.20



**Pálpuszta sajt
Heller doboz
emmenthali
Derby sajt**

vendéglőkben
nélkülözhetetlen

A munkavállalókkal együtt természetbeni ellátás élvező családtagoknak (1927:XXI. tc. 32. §) adott szolgáltatások egyenértékű a munkavállalók részére az alkalmazásuk helye és a munkaviszony minősége szerint megállapított egységárnak 50—50%-a vendő számításba.

A tanoncoknál, úgyszintén a tanoncokhoz hasonló munkakörben alkalmazott munkavállalóknál — ez utóbbiaknál annak az évnek a végéig, amelyben a 17. életévüket betöltik — a „teljes ellátás” természetbeni javadalmazást az ország egész területén egységesen havi 20 pengő, a csupán „reggeli, ebéd és vacsora” természetbeni javadalmazást pedig ugyancsak az ország egész területén egységesen 16 pengő egyenértékben kell számítani. Az egyéb természetben adott szolgáltatások pénzbeli egyenértékű a tanoncokra és a velük hasonló munkakörben alkalmazott munkavállalókra vonatkozóan a táblázatban felsorolt egységárnak felérészt kell számításba venni.

A táblázatban fel nem sorolt, természetben adott szolgáltatások pénzbeli egyenértékét az ügyvitel a határozatban kifejezésre jutó általános átértékelés figyelembevételével állapítja meg.

A táblázat „Budapest környékén és egyéb városokban” jelzésű hasábjain felsorolt egységárak a Budapesttől távolabb eső városoknál kívül a következő Budapest körül fekvő városokra és községekre vonatkozik: Újpest, Rákospalota, Pestújhely, Rákosszentimihály (Sashalom), Mátyasföld, Cinkota, Pestszentlőrinc, Budafok, Kíspeszt, Pentszentorzsóbet, Csepel, Albertfalva és Budaörs.

Eiőljárásági ülés.

IPARTESZTÜLTUNK ELOJÁRÁSÁGA a szordai szakiskolai évzáróvizsga miatt, kivételesen kedden, azaz június 8-án tartotta rendes havi ülését, amelyen Malosik Ferenc elnököl.

Miután az elmúlt havi jegyzőkönyv bemutatlatot, a jegyzőkönyv hitelesítésére Babicz Gyula és Patiz Antal kartársak kórtettek fel.

Énök az ülést megnyitja és közli, hogy az ülés legfőbb tárgya: a jegyző úr szerződtetése, amennyiben az ipartestületéről szóló törvény 29. §-a úgy rendelkezik, hogy az egy évi próbaidőt kitöltött jegyzőt az előjáróság kétharmadának hozzájárulásával öt évre szerződtetni s az öt év múltán pedig ugyancsak előjárásági határozattal véglegesíteni kell.

Mint hogy az elnökség módot akar nyújtani, hogy a jegyző úr szerződtetése ügyében lehetőleg a teljes előjáróság hozzon határozatot, azért úgy rendelkezett, hogy a meghívók ajánlott levélben küldessenek szét. Megjegyzi azonban, hogy érvényes a határozat, ha a határozatképes előjárásági ülésen jelenlévők kétharmada járul hozzá.

Siófok Fürdőtelep Rt.

a legtekélyesebb nyaralás, a legnagyobb kényelem
IRODA: KÁROLY KIRÁLY ÚT 3/a. TEL.: 1-452-02, 1-306-54

Krayer E. és Tsa

LAKK ÉS FESTÉK — V. VÁCI ÚT 34.

Szt. LUKÁCS gyógyfürdő és gyógyszálló

a reumás betegek évszázados gyógyhelye.



Télen, nyáron nyitva
Telefonszám: 1—560—80

Visszont, abban az esetben, ha a jelenlévő előjárásági tagok kétharmadánál kevesebben szavaznának a szerződés megkötésére, akkor a törvény további rendelkezése az, hogy ez esetben az előjáráság egyszerű szótöbbséggel határoz afelett, hogy a jegyző urat elbocsátja-e vagy szerződés nélkül alkalmazzza. Ez esetben öt év elteltével a jegyző nem formálhat jogot véglegesítésre.

A törvény rendelkezéssel megismertelve, mielőtt a kérdést föltenné, megemlíti, hogy Ballai jegyző urat 1936 február havi előjárásági ülésen választották meg, így az egyévi próbaidő letelti s ügyében határozni kell.

Ballai Károly jegyző úr munkásságának megítélését tekintve a tisztelt előjárásági tagok elhatározására hatással lenni, azért csupán az elnöki tanács javaslatát terjeszti elő, mely szerint az elnöki tanács, a jegyző úrral a törvény által megkívánt szerződést megkötni javasolja.

Fölteszi a kérdést, hogy az előjáráság ehhez a javaslat-hoz hozzájárul-e? A szavazásra névszerűn szavazást rendel el. Felkéri az aljegyző urat, hogy a jelenlévők névsorát olvassa fel s a tagok nevének említésekor igennel vagy nemmel szavazzanak. (Megtörténik.)

A szavazatok összeszámlálása után elnök a szavazás eredményét kihirdeti, amely szerint 40-en igennel, 3-an nemmel, 1 előjárásági tag pedig nem szavazott; tehát a jegyző öt évre való szerződéséhez az előjáráság nagy szótöbbséggel hozzájárult.

Ezekután Ballai Károly jegyző bemutatja az iparpestület, valamint a lap múlt havi számadását, amelynek tudomásulvétele után ismertette a kereskedelem- és közlekedéssügyi minisztérium 1937—38. évi költségvetési évre szóló programját, amely a vendéglátóipar szempontjából is figyelemreméltó. Nevezetesen az árúhazak üzemeltetése és üzemeltetési módja ügyében kiadott rendelet megjavítása vált szükségessé, mert az elmúlt évben hozott rendelet nem egészen felelt meg. Továbbá az általunk is séreimezett gyárak detailarúsítását, valamint a fedezetteln nem bíró kereskedői hitelekkel is rendezni kívánja, úgyszintén az Árelemző Bizottság működését a közszükségleti cikkek megkölti széles körére fogja kiterjeszteni.

Különösen fontos a vasárnapi munka végzésének kérdése, az ilyen munkát végző személyzet számára teljes ellenértékű pőpíponthoz kíván biztosítani.

A program foglalkozik még a kollektív munkaszerződés, a békéltetés és döntőbírói eljárásnak a kereskedelemre is kiterjedő, korszerű szabályozásával, a munkaidőnek a termelőiparban napi 8 órára való korlátozásával, úgyszintén a vendéglátóiparokban foglalkoztatott személyzet munkaidejének szabályozásával is.

Ezek az azok a törekvések, amellyel a minisztérium a közel jövőben foglalkozni kíván s amely munkába mi is bele akarunk kapcsolódni.

Megemlítette a munkaalkalmazottak jogviszonyát szabályozó törvénytervezetet, amelyet a Házban most terjesztenek

elfogadásra. Ezzel a minimális munkaidőt és a legkisebb munkabért kívánják minden iparban rendezni s a részleteket a munkaadókkal és munkavállalókkal közösen folytatandó tárgyalások után rendeztelettel fogják szabályozni.

Az ipar törvény második novellájának munkoegyesítési paragrafus törvényes lehetőséget biztosít arra, hogy a szükséges karbantartási munkálatokat rendszeresen alkalmazott személyzetel végezhessék az iparosok és ipari vállalatok. A kézműiparosok sérelmezik, hogy a vendéglátóiparban erre a paragrafusra való hivatkozással egész átalakításokat is végeztek, amit konkrét tényekkel is alátámasztani tudnak. Ez ügyben a Kamarában értekezlet volt, amelyen az iparpestület is képviseltette magát s megállapodtak, hogy a törvény által biztosított lehetőséget túl nem lépő rendelkezésre fognak a minisztériumnak javaslatot tenni.

Tájékoztatta a tagokat a kifözökkel folytatott tárgyalások eredményéről, amihéz Köhalmi György és Vajda Andor szövegezték hozzá.

A lapban meghirdetett mestervizsgára előkészítő tanfolyam tananyagát ismertette, amihéz Gráf János és Gundel Károly szövegezték hozzá.

A kiutentendő magyar anyák kiutentésére javasoltakhoz, valamint az iparpestületi éremmel való jeles vidéki tanúlok megjutalmazásához az előjáráság hozzájárult.

A június havi kortárvevényesség eredményét Téglássy aljegyző ismertette, ezután Bobicz Gyula időtárvóra elhatározták, hogy a nagy melege való tekintettel a nyári hónapokban az előjáráság üléseit a szabadban tartják.

Több tárgy hiányában az elnök az ülést bezárta.

A Ven-Ko-Ká közgyűlése.

A FŐVÁROSI VENDÉGLŐSOK, KORCSMÁROSOK ÉS KÁVÉSOK SZIKVIZ TERMELESI ÉS FOGYASZTÁSI SZÖVEKEZETIE folyó év május hó 21-én tartotta meg az 1936. évi negyedik rendes közgyűlést, amelyen Ammer János elnök bejelentése folytán Klein János vendégfőnök, szövekezei alelnök elnökölt.

A közgyűlésen 23 szövekezei tag jelent meg 169 darab üzletreisz képviselőben. A közgyűlés jóváhagyta a szövekezetnek az 1936. évről készített mérlegét és eredményszámját 2.293 P 01 f tiszta nyereséggel, amely nyereséget a közgyűlés a következőképpen osztott fel: Fizet a Szövekezet a szövekezei tagoknak az 1936. év végén örvényosen jegyzett és osztalék kifizetésére jogosult, tehát teljesen belizetett minden egyes részvény után 5% osztalékot, ami 1.162 P 50 ft tesz ki. A szövekezei alkalmazottak jutalmazására 200 P 01 f rendelt fordítani, míg a tartalékalapra 917 P-t. A mérleg elkészítéséért 60 P tiszteletdíjat utalt ki a könyvelőnek és végül átvinni rendelt az 1937. évre 191 P 64 f-t.

A mérlegszerző nyereség felosztása után három évi időtartama bevalásztotta a közgyűlés a szövekezet igazgatóságába Sárközy Elek budapesti lakos korcsmáros, míg az 1937. évre a felügyelőbizottság tagjaila megvalásztotta Köhalmi György, Gulyás László, Horvát Károly, Kugler Ferenc eddig is volt és Bikali József szövekezei tagokat.

A közgyűlés tudomásul vette úgy a felügyelőbizottság je-

Használt National-pénztárak

garanciával, a berlini National-gyár volt műszerészénél.

Vétel, eladás, javítás, karbantartás.

KISS ÉS SÁNDORI, VII, Akácia u. 37—39. Telefon: 1-320-07.

Prill Gyula halászcárdája, Keszthely

Magyar stílusban épült látványosság a strandon. Kombinált jazz- és tánczene. Igazi magyar konyha. A legjobb borok. Minden külföldi figyelméül kérem felhívni a látványosságra.

lentését, amelyet Köhalmi György felügyelőbizottsági elnök olvasott fel, mint az igazgatóság jelentését, amelyet Sút István dr. szövetkezeti ügyész terjesztett a közgyűlés elé.

Az igazgatósági jelentésből különösen két körülmény emelkedik ki. Az egyik az, hogy a Szövetkezet az átköltőköddéssel járó tetemes költségek mellett is a szövetkezeti tagoknak fizetni tudta részlegeik után a bankbetétek kétszeresének megfelelő kamatot osztalék címen, a másik pedig az, hogy a Szövetkezet igazgatósági tagjai, mint felügyelőbizottsági tagok, a Szövetkezettel szemben nemcsak az őket alapszabály szerint megillető javadalmazásukról, hanem még készkladáskai megtérítéséről is lemondottak, hogy ezzel is bizonyítsák, miszerint úgy a szövetkezeti tagok, mint az egész vendéglátóipar és a nagyközönség érdekében önzetlenül látják el tisztségüket.

A közgyűlés ezután Malosik Ferenc vendéglős, a Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete elnöke és Sándor Ferenc, a Budapesti Korcsmáros Ipartársulat alelnökének felszólalása és indívanya után elhatározta, hogy hatékonyabb működést fognak kifejezni a vendéglátóipar közössége érdekében a tagszerzés körül és hogy felkeresik küldöttségileg a nagyméltóságú m. kir. Iparügyi Miniszter Urat azíránt, hogy a kiadandó szikvízrendeletben szüntesse meg intézményesen annak lehetőségét, hogy egy szikvízgyárnak palackjai a forgalomból kivonhatók legyenek.

Végül a közgyűlés elhatározta, hogy Ammer János, ezidő- szerint beteg szövetkezeti elnöknek jobb egészséget és mielőbbi felépülést kíván egy hozzá intézendő megkereséssel.

A közgyűlés mindvégig lelkes hangulatban folyt le és a közgyűlés tárgypontjainak letárgyalása után az elnökök Klein János a közgyűlést, a Szövetkezet további működésére Isten áldását kérve, — bezárta.

Nyugdíjgyesületünk

felőly évi június hó 9-én délután tartotta meg rendes évi közgyűlését Malosik Ferenc elnöke alatt. Elnöki megnyitó után Bolgár Iltkár előterjesztette az egyesület mult évi kielégítő működéséről szóló évi jelentést, továbbá a számvizsgáló bizottság jelentését. A közgyűlés a mult évi zárszámadások és a felőly évi költségelőirányzat elfogadása után az egyesület vagyoni helyzetét és fizetési képességét ellenőrző matematikai mérleg adatai alapján az igazgatóság előterjesztésére, az egyesület küszöbön álló nyugdíjfizetési kötelezettségére való tekintettel, óvatosságból és előrelátásból a fizetendő tagsági díjat — a kezelési díj további változtatlan fenntartása mellett — mérsékelten telemelte. A minimális, napi néhány fillért kitevő tagdíjfelemlés az évi 600 P-s nyugdíjbiztosítás után havi 40 fillért, az évi 1000 P-s nyugdíjbiztosítás után havi 70 fillért és az évi 2000 P-s nyugdíjbiztosítás után pedig havi 1 P 40 fillért tesz ki. Nyugdíjgyesületünk díjtábellája e filléres tagdíjfelemlés után is a többi nyugdíjgyesülettel szemben továbbra is a legolcsóbb maradt, mert a fizetendő tagsági díjak 50—100%-kal alacsonyabbak a más nyugdíjintézeteknél fizetendő díjaknál. Ezekután a tisztújítás következt. Uj igazga-

tósági tagokká: Fényes György és Kovácsfy Sándor, a számvizsgáló bizottság elnökévé ismét Sabathiel Tivadár, számvizsgálókká: Balázs Ferenc, Bellhöz Ferenc, Förster Miklós, Guttenger Antal, Mitli Sz. Ferenc, Pintér István, Schwartz Béla és Torma Dező, pénztárossá Potzmann Mátyas és ellenőrré Dénes József választattak meg. Végül elnök zárószavai után a közgyűlés véget ért.

Kihálásra ítélt italmérőhelyiségek.

A pénzügyminisztérium rendeletére az alábbi helyiségekre sem új italmérőengedély, sem a meglévők áthelyezése ezután nem engedélyeztethető:

VIII, Koszorú ucca 23.

(Pü. 140.504—1937. V. 10 sz. P. M. 66.595—1937. XV.)

VIII, Szigony ucca 20.

(Pü. 140.757/3—1937. V. 10 sz. P. M. 5888—1937. XV.)

VIII, Vig ucca 11.

(Pü. 143.244/3—1937. V. 10 sz. P. M. 76.687—1937. XV.)



UJ TELEFONSZÁMAINK.

Értesítjük tisztelt tagjainkat, hogy az új távbeszélő névsor megjelenésével egyidejűleg telefonszámunk megváltoznak, amennyiben az:

ipartestület új száma: 381—152
adóközösségünk új száma: 184—003

Ennek szíves előjegyzését kérjük.

BALLAI KÁROLY szerkesztő betegsége nek ideje alatt, a lapot Téglaissy Ernő aljegyző szerkeszti.

Személyi hír.

MARENICH OTTÓ, a szállodás-szakosztály elnöke, az Alliance Internationale d'Hotellerie felőly hó 22-én Utrechtben tartandó ülésen vesz részt. Az értekezlet legfontosabb tárgyát képezi a szállodának az utazási irodákkal a csoportos utazások tekintetében létesítendő megállapodás, valamint a szállodai személyzeti csere megvalósításának kérdése.

Az Alliance-értekezlet után Marenich Ottó, mint az IHV új elnöke, Belgiumba, Párisba és Londonba utazik, ahol az IHV helyi szerveivel fog a magyar idegenturizmus előmozdítására érdekében fontos megbeszéléseket folytatni.

A piac legújabb szenzációja!

Steiner Sósforgács

Az előkelő közönség részére!

Ajánla a Steiner Kecszyár

Cifka József

pincegazdasági cikkek szaküzlete.
Budapest, V., Vilmos császár út 48. sz. Telefon: 1—228—92.
Borszerviztűk, szűrőgépek és az összes borkezelési anyagok.

Cserediák-akció.

A MAGYAR SZÜLŐK SZÖVETSEGÉNEK pedagógiai főosztálya angol, francia, német és lengyel cserediák-akciót szervez. A Szövetség vezetősége felkéri azokat a szülőket, akik gyermekeiket, hozzátartozóikat a nyári hónapokban a fentemlített nyelvek valamelyikére taníttatni onajtják, közöljék címüket a Szövetség pedagógiai főosztályával. A kifogástalan külföldi családból származó cserediák a tökéletes irodalmi nyelvre tanítja a magyar szülő gyermekét, pénzbeli ellenszolgáltatás nélkül, tisztán vendéglátásért. A mindkét nembeli vendéglátók kora 10—28 év. Érdeklődők és jelentkezési lapot kérők szíveskedjenek a Magyar Szülők Szövetségének pedagógiai főosztályához (VIII, Revizky u. 7) fordulni.

A Baross-Szövetség naggyűlése.

A BAROSS-SZÖVETSEG június hó 5-én este 8 órakor tartotta meg az ünnepi díszbe öltözöttek Iparcsarnokban évi országos naggyűlést, melyre közel 50.000 főnyi hatalmas tömegben vonultak fel a magyar iparos- és kereskedőtársadalom széles rétegei a tóvárosból és a viedokról egyaránt. Pazar fényárban úszó, hatalmas emelvényen foglaltak helyet a Szövetség vezetői, a tóváros és a különböző hatóságok képviselői, valamint a meghívott közéleti előkelőségek, köztük József Ferenc kir. herceg, Sztranyavszky Sándor, a képviselőház elnöke, Giattfelder Gyula csanádi püspök, Szendy Károly polgármester, Lamotte Károly alpolgármester, Vargha Imre legfőbb állami számvetésügyi elnök, Teresyánszky Ákos, a posta vezérigazgatója, Wünschér Frigyes, a Hangya szövetkezet elnöke, számos törvényhozó és még sokan a magyar társadalmi, politikai és gazdasági élet kiválóságai közül. A Szövetség pajzsával, nemzetiszínű zászlókkal és színes országzámokkal ékesített dísztribúnát a különféle iparstílusú és egyesületek, vidéki küldöttségek, frontharcosok, leventék és cserkészek zászlóerdeje káprázatos kerettel vette körül.

A budapesti egyesített daloskör szájtagú énekkara által előadott nemzeti Híszkegy elhangzása után Ilovszky János, a Szövetség országos elnöke mondatolta el nagyhatalmú megnyitó beszédét, melyben rámutatott az ipar és kereskedelem szerelmére és felsorolta a legsürgősebben megoldásra váró feladatokat: a kereskedelem képesítéshez kötését, a köztisztviselők többszörösen csökkentett régi fizetésének visszaállítását, az ipari munkaadókat szaporítását, a fogyasztóképesség további emelését, a mezőgazdasági termények értékesítési és feldolgozási lehetőségeinek növelését, továbbá a magyar vidék további iparosításának mielőbbi megvalósítását. Majd felolvasta a Horthy Miklós kormányzóhoz intézett hódoló táviratot, melyet javaslatára nyomban el is küldöttek. Végül felhívta az ország közönségét, hogy mindazok, akik a Szövetség célkitűzéseit elfogadják, vegyenek részt a magyarság megerősödéséért folytatandó munkában.

A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó után a közönség lelkes ünneplése közepette József Ferenc főherceg tartotta meg „A nemzeti társadalom feladatairól” szóló előadást, melyben a magyarság jobb jövőjét szolgáló békes

tejlődés szükségességéről, a löke nemzetképző szerepéről, továbbá az Ifjúság problémájával foglalkozott.

Ezután Giattfelder Gyula csanádi püspök előadása következett „A keresztény nemzeti összefogás szükségességéről”. A ludos egyház és a löke és a munka egészségessé, egységylyabhozatalának, a keresztény nemzeti erők tömörítésének szükségességét hirdette mind szellemi, mind gazdasági téren való óriási jelentőségét. Hangsúlyozta, hogy a lelki újjászülötés, az embermilliókat egybekapcsoló új testvériség eszméjének dialrajuttatása útján a magyarság újból a kereszténység védőbástyájának bizonyulhat.

A csanádi püspök előadása után Ilovszky elnök felolvasta a kabinetirodának a kormányzóhoz intézett hódoló táviratra adott köszönet távirati választát, majd Csilléry András országgyűlési képviselő tartott előadást „Budapest a nemzeti élet tükrében” címmel, melyben kifejtette, hogy gazdasági jólétünk és boldogulásunknak nem kell a külföldtől függeni. Saját erőnkre vagyunk utalva, de arra kell törekednünk, hogy a kereskedők és iparosok soraiban a keresztény erkölcs váljék úrrá.

A továbbiakban Marton Béla országgyűlési képviselő a munkáskérdésről, Szigethy Endre dr. a magyar Ifjúság feladatairól, Krudy Ferenc országgyűlési képviselő az iparos- és gazdátársadalom egymásrautaltságáról, Ring Gyula, az IPOK alelnöke a keresztény kézművesiparosság feladatairól tartottak nagy tetszéssel fogadott előadásokat.

A zárót Szendy Károly polgármester mondotta és megemlékezve az eucharisztikus kongresszus hatalmas idegenforgalmi és kulturális jelentőségéről, felhívta a Baross-Szövetség tagjait, hogy nyissák meg lakásaikat a kongresszus alkalmából a tóvárosba érkező sok ezer főnyi idegennek.

A zárót után az elnök megköszönte a megnyilvánult nagy érdeklődést, majd a naggyűlés a Himnusz elénekülésével véget ért.

Mi újság a borpiacon?

A borpiacon a lonyhászból tovább tart. A hírtelen beállott hőség a sörfogyasztást emelte, a borfogyasztás hátrányára. Az árak egyenlőtlenek, aszerint, hogy egyes termelőknek milyen a pénzükséglete. Az Alföldön a kisgazda-áru egyfillér alá esett, Malligand-fokoként.

Urasági áruér 1.2—1.3 fillért fizetnek. Borexport minden irányban csekély. A terméklátások átlagosan középeket jelentettek.

Csehszlovákia március és április havi idegenforgalma.

A CSEHSZLOVÁK IDEGENFORGALOM mérlege 1937 március és április hónapjaiban is kedvező fejlődést mutat. Az ültelvi-ellenőrző hivatalok statisztikai kimutatása szerint márciusban 167.100 és áprilisban 118.000 idegen állampolgár lépte át a csehszlovák határt, míg a Csehszlovákiából elutazó külföldiek száma 143.200, ill. 114.500 volt. Márciusban 112.000, áprilisban 93.200 csehszlovák állampolgár utazott el külföldre, míg a kül-

NAGY ÉS EICHNER R. T.

Szállalmi, kolbászárú, húskonzervek és finom felvágottak gyára.
BUDAPEST, VI, PAULAY EDE UCCA 1. SZ. TELEFON: 12-48-36.

Hindler László szállodája és étterme,
ZIRC. — Kifűnő magyar konyha, nagyszerű borok jó kiszolgálás.

lődről visszatérők száma 111.300, ill. 85.600-at tett ki.

Az 1937. év első négy hónapjában (január 1-től április 30-ig) összesen 501.200 idegen állampolgár kereste fel Csehszlovákiát és ugyanezen időtartam alatt 376.700 csehszlovák utazott külföldre. Az 1936. év azonos időszakához viszonyítva, az aktív utazási forgalomban 11%-os, míg a passzív forgalomban 9%-os emelkedés mutatkozik.

A tartózkodási időtartamot vizsgálva, a külföldi állampolgárok 1937 márciusában 367.700, áprilisban pedig 437.600 napot töltöttek Csehszlovákiában, míg a csehszlovák utasok külföldi időzésének tartama márciusban 215.300, áprilisban 107.300 napra rúgott. A külföldiek átlagos tartózkodási időtartama 1937 április havában az előző év áprilishoz viszonyítva mintegy 49%-os emelkedést mutat fel; a csehszlovák állampolgárok külföldi időzésének átlagos időtartama ugyanezen viszonylatban 46%-kal csökkent. Az 1936. és 1937. év első négy hónapját egybevetve, a külföldiek csehszlovákiai tartózkodási időtartamánál 39%-os emelkedés, míg a csehszlovákok külföldi időzésénél 13%-os csökkenés mutatkozik.

A csehszlovák idegenforgalom ezen kedvező és fokozatosan javuló mérlegét nem kis mértékben a kormányzat megértő, hathatós támogatásának köszönheti. A kormány az idegenforgalmi iparágak nemzetgazdasági jelentőségének tudatában, jelentős anyagi áldozatokkal is elősegíti az idegenforgalom fejlődését. Legújabbban a minisztertanács egyhangúlag elfogadott egy törvénytervezetet, melynek értelmében a csehszlovák állam a pénzügyintézetek idegenforgalom-fejlesztési célokra nyújtandó hitellejseiért 60 millió csehszlovákia forintot terjedő kezességé válik.

A svájci idegenforgalom március havi számadatai.

A SVÁJCI ÁLLAM statisztikai hivatal legújabbán közzétett kimutatásai szerint a svájci idegenforgalom március havában még kedvezőbben alakult, mint az 1936. évhez képest jelentős javulást mutató január és február hónapokban. A megvizsgált 123.500 vendéggel rendelkező 5772 vendéglátóipari üzemből az érkező vendégek száma 1936 márciusához viszonyítva 30,4%-kal, az eltöltött éjszakák száma pedig 38%-kal növekedett. Az emelkedés a belöldi vendégek számánál 10%-ot, a külföldi vendégek számánál 88%-ot tesz ki. Hasonló a helyzet az eltöltött éjszakák számánál is, ahol a belöldi vendégekre 13%-os (61.000), a külföldiekre pedig 76%-os (223.500) emelkedés esik 1936 márciusával szemben. A nyitva levő üzemekben az ágyak átlagos elfoglaltsági arányszáma 1936 március hónapban 20%, az ideál márciusban 27% volt. Az idegenforgalom emelkedése különösen a téli sportok központjait alkotó kantonokban igen szívmertető. Így a külföldiek által eltöltött éjszakák száma Graubündenben az előző év 93.000-ról 1937 márciusában pontosan a kétszeresére: 186.000-ra, a berni tartományban pedig 9000-ról 25.000-re emelkedett.

Mindenzen számok beszédesen tanúsítják, hogy a svájci idegenforgalom, a válságévek idején bekövetkezett, ijesztő mértékű hanyatlások után végre újból az egészséges fejlődés állapotába jutott.

A délбайорosz idegenforgalmi szövetség naggyűlése.

A DÉLBAJOROSZÁGI IDEGENFORGALMI SZÖVETSÉG május 20-tól 23-ig tartotta Berchtsgadenben nagyszabású évi naggyűlését, melyen a német politikai és gazdasági élet számos etköelője és a birodalmi idegenforgalmi szakemberek túlnyomó része is megjelent. Az első nap a szakbizottsági ülésnek folytatótt le, míg az ünnepi keretek között megtartott közgyűlés a második napon, május 21-én zajlott le örüsi érdeklődés mellett. A szövetség vezetősége 1936. évi munkájában és eredményekben gazdag tevékenységéről minden részletre kiterjedő, nagyvonalú beszámolót adott. A statisztikai adatok lük-

Elárúsítás gyári lerakatkban. Szállodai és vendéglői

abrosz, vászonra, valamint mindennemű menyasszonyi kellengelyék. — Kívánatra utazónkat vidékre is véteklényeszer nélkül elküldjük. — **BLAU JENŐ** textilrua gyári raktár. Budapest, V, Gróf Iszta István ucca 11. Telefon: 1-806-43.

rében mutatta be a bajor idegenforgalom hatalmas fejlődését, miil legjobban az a tény világít meg, hogy az utolsó öt évben több mint kétszerezésre emelkedett. Beszámolt a szövetség nagyarányú propagandatevékenységéről, melynek során az elmúlt évben 170.000 nyári és 60.000 téli, négy nyelven megírt képes prospektust, továbbá 650.000 egyéb propagandáiratot adott ki.

A szövetség számadásainak bemutatása és a közeljövöben megoldásra váró feladatok ismertetése után a meghívott illusztris előadók foglalkoztak az idegenforgalom legjelentősebb kérdéseivel. Fiehler müncheni főpolgármester „Idegenforgalom és közigazgatás”, Siebert bajor miniszterelnök „Államvezetés és idegenforgalom-fejlesztés”, von Esser államminiszter, a birodalmi idegenforgalmi szövetség elnöke „Politikai és kulturális cékitűzések” címmel tartott előadást. Nagy érdeklődést és tetszést keltett a miniszter azon bejelentése, mely szerint a közeljövöben egész Németország idegenforgalmi ügyeit egységes vezetés alá helyező birodalmi idegenforgalmi hivatalt fognak létesíteni.

A szövetség legközelebbi gyűlését Augsburgban fogja megtartani.

A vendéglátóipari segédszemélyzet Jugoszláviában.

ZÁGRÁBÓL ÉRTESÜLÜNK, hogy a jugoszláv népjóléti és munkügyi minisztérium az ipartörvény és a turistarendelet alapján május hó 20-án a vendéglátóipari segédszemélyzetre vonatkozó rendeletet bocsjáított ki.

Az új rendelet értelmében az idegenforgalmi helyek és nagyobb városok vendéglői üzemeiben a vendégekkel közvetlen érintkezést folytató segédszemélyzetnek kellő szakmai képzettséggel kell bírnia. Pincéreknek legalább négy elemiiskolai osztály, főpincéreknek legalább két polgári iskola osztály vagy ezzel egyenértékű szakiskola sikeres elvégzését kell igazolni. Széllőigazgatók csak olyan egyen lehet, aki legalább négy középiskolát vagy ezzel egyenrangú szakiskolát végzett. Az említett iskolai képzettségen kívül igazolnia tartozik a vendéglátóipari segédszemélyzet azt is, hogy legalább két évi szakmai gyakorlattal rendelkezik. Ezen két évi gyakorlattól csak azon esetben szabad eltekinteni, ha az illető alkalmazott igazolnia tudja, hogy valamely bel- vagy külföldi szállodai szakiskolát sikeresen elvégzett.

A rendelet az egyéb segédszemélyzet alkalmaztatásának feltételeit is előírja, felsorolja továbbá a vendéglátóipari alkalmazottak munka- és pihenőidőjére vonatkozó intézkedéseket is.

Az ipartörvényben felsorolt vendéglői üzemekben a személyzet a vendégektől 10% kiszolgálási díjat kap. Ezen üzemekben a borsavalló bármely formában való elfogadása szigorúan tilos. A számlák után fizetendő százalékok összegét köteles az izumeltajdonos a személyzet között a hivatalos megállapítás szerinti arányban elosztani. A borsavalló kívül szabályozza a rendelet a személyzet munkabéreit is, melyek az ipartörvény értelmében szolgálati szerződés keretében állapítandók meg. A rendelet ellen vető munkaadókat 50-160 000 dinárig terjedő pénzbüntetés sújtja.

A rendelet június hó 1-én lép életbe. A szakmai képzettségre vonatkozó feltételek a személyzet azon részét, mely előzőleg már legalább hat hónapig valamely vendéglátóipari üzemben alkalmazva volt, nem érintik.

SCHILLINGER MIKSA

húskülönlegességek

Előkelő szállodák, vendéglők
szállítója

BUDAPEST,
VII., Király-u. 15. Tel.: 1-428-66.

A söntésipari engedélyek zárlata Németországban.

A NÉMET SÖNTÉSIPAR gazdasági szakcsoportjának április hó 26-án, Frankfurt a/M-ban megtartott tavaszi nagygyűlése, melyen a szállodás- és vendéglősipari képviseltette magát, igen behatóan foglalkozott az ipari telettséggel és az új engedélyek kiadásának kérdésével. Ez a kérdés a szakcsoport nemrég nyomtatásban megjelent évi jelentésében is terjedelmes helyet foglalt el. Mindenekelőtt arra a statisztikai adatra utal a jelentés, hogy Németországban átlag minden 327 lakosra 1 söntésipari és minden 265 lakosra 1 vendéglőipari üzem (vendéglő és kocsmák) esik, ami az ipari teljesítőképesség határain mozgó telettséget jelent. A rendelkezésre álló átlagos látogatási létszám nem elegendő az összes üzemek kielégítő létfeltételeinek biztosításához, annál kevésbé is, mivel számos üzem látogatottsága erősen visszaesett és emellett a vendégek fogyasztásának módja is nagy változásokat mutat fel. Az évről évre nagyobb jelentőségre emelkedő sportmozgalmak, a véderős és a községi pártszolgálat, valamint egyéb tényezők arra vezetettek, hogy az ifjúság, sőt a felnőttek fiatalabb nemzedéke sem jöhött többé mint vendég oly mértékben számításba, mint azelőtt. Míg ez a telettség fennáll, nem lehet eltekinteni az új engedélyek kiadásának korlátozásától, ill. annak teljes szüneteltetésétől, vagyis az engedélyzárlattól.

A tartományi legfőbb hatóságok mérlegelésétől függ, hogy élenek-e a vendéglőipari törvény 21. §-ában biztosított zárlati joggal; eddig az összes német tartományok szükségessé látták ezen eszköz igénybevételét. A kivételi lehetőségek engedélyezésére terén az 1936 márcus 16-án életbelépett porosz engedélyzárlat a legnagyobbval. A söntésipar azon reménye, hogy az új porosz zárlati rendelet meg fogja szorítani a kivételeket, nem teljesült, sőt bizonyos tekintetben a kivételes okok további kiterjesztése észlelhető. Így a korábbi kivételek mellett megadható az engedély, „ha a vendéglői vagy söntésüzemek hiánya szembeötölő zavarokat idéz elő olyan helyeken, ahol ilyen üzem eddig egyáltalában nem, vagy csupán nem-érja tulajdonos kezében volt, vagy ahol helyiségeket állítottak fel, vagy léállított gyáratok újból üzembe helyeztek, vagy ahol olyan berendezések létesültek, melyek nagyobb ember-tömegeket vonzanak és végül olyan helyeken, ahol nagyobb át- vagy újjáépítések a szükséglet kérdésében jelentős változást idéztek elő”. A kizárólag vagy túlyomlómán tejtartalmú italokat árusító üzemekre vonatkozó korábbi kivételes engedélyezést az új rendelet minden alkoholtartós ital árusítására kiterjeszti. Megjegyezzük, míg azelőtt a zárlat számos tartományban csupán a söntés-üzemekre vonatkozott és a vendéglői üzemeket érintetlenül hagyta, az új zárlati rendelkezések már mindenütt a vendéglői üzemekre is kiterjeszkednek.

Dr. Rónay Egon,

a Belvárosi kávéház és Hangli kioszk bérletjének fiát most avaták jogtudományi doktorrá. Nem lesz ügyvéd. Még jogász korában a kávéparteszületnél tette le a segédivizsgát, most külföldre megy, hogy a szakma ismeretét ott is elsajátítsa. Ezen alkalommal üdvözlöljük jóvendőbeli fiatal kollégánkat és gratulálunk apjának.

Figyelmeztetés.

Sulján Ernő, a budapesti székésvárosi pü.-igazgatóság töltésze fejlemléteit itt ismeretlen tettes ellen, hogy nevében részére vendéglősköndt gyűjtene. Felhívjuk a Kártársak figyelmét, hogy ha náluk valaki ezen a jogcímen jelentkezne, azt azonnal adják át a legelső rendőrnök.

Jubileum.

Schneider Lipót kártársunk, az MTK sporttölp vendéglőse folyó évi június 22-én tartja meg bensőséges családi ünnep keretében önállósgának és házasságának 50 éves évfordulóját. Jubiliáló kártársunknak derék háziasszony hívesövel együtt szívből köszöntjük!

Házasság.

Weiszberger Márkus vendéglős kártársunk leánya, Rózsika és Fülöp László folyó évi június 6-án házasságot kötöttek. Artner Alajos kártársunk és Czetyény Irén örölygy folyó évi június 8-án tartották meg esküvőjüket.

Halálozás.

Kelencsényi Albert vendéglős folyó évi május 31-én, életének 68-ik évében Gyopárosfürdőn elhalálozott.

Molnár János vendéglős folyó évi június 12-én, életének 56. évében elhunyt.

Állást keresnek.

Kisebb étterembe ajánlikozik kezdő felelőrnő. Címe az ipar-területben megtalálható.

Konyeresztálnyak ajánlikozik Schwartz Klára, VII, Garay ucca 7. II. 16.

A Steiner Jozsef és Fia Keksz- és csokoládégyár egy zenzációs ujdonsággal lép meg a piacot: Sósforágcs néven egy igen finom tesztáblát készült, soval behintelt és ropogósra sülttő vékony rudacskát hoz forgalomba, melyhez hasonlót a belvárosi csemegekerekedők eddig Amerikából importáltak. Ezek a kitűnő ízű Sósforágcsok sör, bor és pezsgő fogyasztásához kiválóan alkalmasak, mert könnyen emészthetők és elősegítik az itelők fogyasztását. Vendéglők, kávéházak, mulatók, szállodák és háztartások részére egy olyan kitűnő új cikk kerül forgalomba, amely igen gyorsan meghódítja a fogyasztókönzöngét.



Egy nagykanizsai vendéglősnök.

NEM TÉTELÉZHETŐ FEL, hogy a panaszolt ügyben az illetékes ipar-terület törvényellenesen járt volna el. Forduljon panaszával közvetlen az ottani ipar-terület elnökéhez, aki a felpanaszolt ügyben minden bizonynyal elfogadható magyarázatot fog adni.

Közöljük, hogy az 1936.VII. ic. 7. §-a szerint az iparhatóság olyan iparosoknak, akik valamely képesítéshez kötött ipart önállóan gyakorolnak és méltánylást érdemlő okokból valamely más képesítéshez kötött iparukkal nem rokontermészeti iparra kívánnak áttérni, vagy illetéköket iparukon kívül azzal nem rokontermészeti egy vagy több képesítéshez kötött iparra kívánják kiterjeszteni, az illető érdekképviseletek meghallgatása után a megállapítottan rövidbő tartami szakbavágyó gyakorlat igazolását és a mestervizsgálat letételét, vagy szakbavágyó gyakorlat igazolása nélkül csak a mestervizsgálat letételét kívánhatja meg.

Gyümölcspektin az élelmezési iparban és a háztartásban

A pektinanyagok legjellegzetesebb tulajdonsága, hogy gyenge savak jelenlétében cukorral kocsonyásodást idéznek elő, a legtöbb gyümölcs tartalmaz több-kevesebb mennyiségben pektint. A pektintartalom nemcsak a gyümölcsök fajtája szerint változik, de többek között a gyümölcs érettségi fokától is függ. A gyümölcskészítésre felhasznált gyümölcsfélék többnyire csak igen kevés pektint tartalmaznak. Ez az oka annak, hogy az előállított gyümölcscepek csak hosszas főzés és magas cukortartalom mellett kocsonyásodnak. E körülmény teszi szükségessé, hogy a gyümölcs készítésénél pektinanyagokat használjunk a zselifőzésképesség növelése és bizonyos colloid tulajdonságok elérése céljából.

A hazai gyümölcsök közül az alma és az egres tartalmazza a legtöbb pektinanyagot, de a legkönnyebben és a legjobb minőségben a pektin a citromból, illetve a citrus-gyümölcsökből állítható elő.

A pektin colloidalis tulajdonságai a gyümölcsmassza duzzadását idézik elő. Maga a pektin nemcsak jól emészthető, hanem a tudományos irodalom megállapítása szerint az emberi szervezetre előnyös, szabályozó hatást gyakorol. Ez az oka annak, hogy a modern élelmiszertörvények az eddig használatos, hasonló célú anyagokkal szemben, mint a zselatin, tragant, agar-agar stb. a pektin használatát javasolják és az említett segédanyagok használatát tilalmazzák.

A gyümölcspektin használata a gyakorlatban igen sokoldalú, különösen szívesen használják a gyümölcspektin-készítményeket, gyümölcscepek, jamek, zselék befőzéséhez, fagyaltak, mayonnaise, mártás készítéséhez, továbbá gyümölcszörp gyártásához, tejszínhez szilárdításához, vajkrémek és egyéb krémek készítéséhez.

A különféle gyümölcspektin-készítmények többnyire poraikban kerülnek forgalomba, töménységük különböző és ú. n. zseléfokokban fejezhető ki. A zseléfok megjelölése megmondja, hogy 1 kg gyümölcspektin a megadandó receptura felhasználása mellett hány kg cukor lekötésére, illetve megkötésére elegendő. Eddig a legtöményesebb pektinanyagot a citromból állították elő és a tiszta citrompektin a 200 zseléfokot is el szokta érni. Az ilyen magas töménységű pektin használata azonban háztartási, ill. cukrászati célra nem mindig célszerű, mert könnyen pazarlódsáshoz vezet és aránylag nehezen oldódik. Ezért a gyakorlatban a különféle pektinminőségeket a legcélszerűbb porcukorral standardizálni, ezáltal lehetővé téve azt is, hogy a használt pektinminőség mindenkor azonos receptura szerint legyen felhasználható. A cukrászatban általában 50—60 zseléfok pektinkészítmények használatosak, míg a háztartási célra kisebb zseléfélegű keverékek szokásosak.

Állóbiabban ismertetjük a gyümölcspektinkészítmények gyakorlati felhasználását:

Gyümölcscepek, jamek, zselék befőzésénél a pektin a főzés időtartamát aránytalanul megrövidíti, ezáltal nemcsak nagyobb hozamot, tüzelőanyagmegtakarítást biztosít, hanem megakadályozza a gyümölcs zamatainak, aromájának elpárolgását, a cukortartalom karamellizálódását. A nagy külföldi konzervgyárak, szállodák és cukrászatok már régóta ismerik a pektinanyagok kitűnő felhasználhatóságát és egyes helyeken a pektin használata már igen kiterjedt és nagyjelentőségű. Azelőtt a jobb kocsonyásodás érdekében gyakran éretlen gyümölcsök kerültek feldolgozásra, jóllehet köztudomású, hogy a gyümölcsök érett állapotban a legelvezhetőbbek. Teljes aroma és megfelelő szín csak érett gyümölcs használatával érhető el. A pektin hozzáadása azonkívül a vitaminok megővését is lehetővé teszi.

Fagyalt készítésénél a gyümölcspektin sima és kötött minőséget biztosít és megakadályozza a jég és a cukor kristályosodását. A pektinnel készített fagyaltak vagy parté jól habosodnak, nem lesz „szivacszerű” és helyes kezeléssel mellett nem „ereszt” vizet.

Mayonaissek és mártások készítésénél a gyümölcspektin növeli a viszkozitást, a készítményeknek homogén consistenciát ad, megakadályozza a mayonnaise összeesését még olyankor is, amikor az lényeges hőmérsékletváltozásoknak van kitéve.

Tejszínhez keverve a gyümölcspektin a tejszínhab simaságát és állóképességét növeli.

Gyümölcscsörp, likör gyártásánál a gyümölcspektin ugyancsak jó eredménnyel használható. Az alkotórészek szétválását megakadályozza és homogén külsőt tesz lehetővé.

Sütemények, marcipántétek, fondántétek és hasonló masszák készítésénél a pektin jelentősége külön kiemelendő. A pektin colloid tulajdonságánál fogva a masszák vízelvő-képességét növeli és biztosítja a készítmények friss és nedvű állapotát. Egszen új lehetőségeket nyújt a gyümölcspektin a cukrászatban, ill. a konyhatechnikában a hidegen használandó zselémasszák és krémek készítésénél. A pektinnel kevert cukorszirupból olyan masszák készíthetők, amelyekből hideg úton 1—2 perc alatt különű a víz és consistenciájú zselé készíthető. Az ilyen masszák torták, sütemények bevonására, kötött kompotók és gyümölcssaláták készítésére egyszerűen felhasználhatók. Különösen a friss gyümölcsökkel kapcsolatban változatos és masszák felhasználása. Az ilyen massa jellegtelen mennyiségű tojásfehérjével felkeverve szép sima és kötött habot ad, amellyel kitűnő vaj- és tejszínkrémek készíthetők. E krémek a kiváló állóképesség mellett még olcsóbbak, mint a szokott módon előállított krémek.

A gyümölcspektin felsorolt sokoldalú felhasználtsága indokolta teszi azt a nagy érdeklődést, amely a készítményekkel szemben megnyilvánul. A gyakorlati felhasználásra számos receptura áll rendelkezésre.

Citropektin
GYÜMÖLCSPEKTIN
készítmény

Logfinomabb gyümölcscepek, jamek, zselék, fagyaltak, krémek és masszák készítéséhez.

Forgalomba hozta:

LINDNER DÁNIEL

Budapest, V., Alkotmány u. 23. Telefon: 11-94-18, 11-94-27



Alapított 1865. évben.
HENNEFELD R. T.

jégszekrényára
Budapest, VI., Ó-ucca 6. Tel.: 1-180-26
1-186-26

Szab. jégszekrények, sórkímérő készü-
lékek, autom. elektromos hűtőszekré-
nyek és hűtőkamrák.

Címre ügyelni: csak Ó-ucca 6.

Jéghűtésű és ön-
működő elektromos
fagylalkészítőgépek
konzervátorok és
jégszekítők.

Kedvező fizetési fel-
tételek!
Árjegyek ingyen és
bérlentve.



227.271/1937—XI.

Versenybírálati hirdetmény.

Budapest székesfőváros polgármestere nyilvános verseny-
bírálatot hirdet a Gellért-hegyi kiosk-épület és a hozzátartozó
terület bérletére.

A szerződésrészlet értelmében a hivatalos ajánlati min-
tán szabályszerűen kiállított, pecsételt lezárt borítékban elhe-
lyezett ajánlatokat 1937. évi június hó 21-én délelőtt 9—11 óra
között kell a polgármesteri XI. (városgazdasági) ügyosztály ve-
zetője, vagy megbízottja: dr. Sándor Dénes tanácsjegyző kezé-
hez (Központi Városháza, II. emelet 237. ajtószám alatti) közve-
tenül beadni. Elkésve érkező ajánlatokat, vagy olyanokat, ame-
lyek az előírt feltételeknek meg nem felelnek, figyelembe nem
vesztek.

Bánátpénz gyanánt ennek a hirdetésnek az újszámára hi-
vatkozással, 2.500 P-t, azaz Kettőezeröttszáz pengőt kell letenni
a szerződésrészlet 3. pontjában körülírt rendeltetéssel.

Az ajánlatok felbontása 1937. évi június hó 21-én, déli 12
órakor a IV. ker. Központi Városháza II. emelet 235. számú he-
lyiségében lesz és azon az ajánlattevők, vagy igazolt képvisel-
ők jelen lehetnek.

Az ajánlati úrlapok, valamint a szerződésrészlet a város-
gazdasági ügyosztályban dr. Sándor Dénes tanácsjegyzőtől (Köz-
ponti Városháza, II. emelet 237. ajtó) nézőnapokon délelőtt
9—12 óra között szerezhetők meg.

A versenybírálaton csak magyar állampolgárok és a ven-
dégüljpari gyakorlatára jogosított egyének vehetnek részt.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának azt a
jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül, tekintet nélkül a meg-
ajánlott bérre, szabadon választhatson, vagy amennyiben a
versenybírálat eredményét kielégítőnek nem találja, újabb
versenybírálatot hirdethessen, esetleg a bérletmennyek hasz-
nosítása tekintetében tetszés szerint bármely más módon in-
tézkedhessen.

A székesfőváros polgármestere az odaítélésnél tekintetbe
fogja venni az ajánlattevő tőkeerősségét, továbbá azt a körü-
lményt, hogy az ajánlattevő személye és eddigi szakmabeli mű-
ködése kellő biztosítékot nyújt-e arra vonatkozólag, hogy az
idegenforgalmi szempontból is nagy jelentőséggel bíró bérlet-
menny minden tekintetben megfelelő magas színvonalon fogja
tartani.

Már most kijelenti azonban a székesfőváros polgármes-
tere, hogy amennyiben a székesfőváros a bérletmennyt bármely
okból kifolyólag nem volna képes 1937. évi november hó 1-én
a bérlet rendelkezésére bocsátani, úgy a késedelemért a szé-
kesfővárossal szemben semmiféle kártérítési igény nem tá-
masztható.

Budapest, 1937. évi május hó 22-én.

A székesfőváros polgármestere.

Borpalota Rt.

Budapest, VI. Király ucca 26. Telefonok 1-140-44, 1-184-0

Ajánlja kiváló minőségű márkás
fajborait palackozva és hordótételben

Kiskunfélegyháza megyei város polgármestere.

13351/ki. 1937. szám.

Hirdetmény.

Közírhre teszem, hogy Kiskunfélegyháza megyei város tu-
lajdonát képező és a város központjában fekvő Korona-szálloda,
kávéház, étterem folyó év június hó 21-én délelőtt 11 órakor
a város gazdasági hivatalában tartandó nyilvános szóbeli árve-
résen bérbe fog adni. A bérleti idő 6 év, mely 1937. év július
1-én kezdődik.

Bánátpénz 2000 pengő, mely összeget árvérezni szándéko-
zók árverés megkezdése előtt tartoznak árverést vezető tiszt-
viselő kezeihez készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban
elhelyezni.

Tájékoztatóul közlöm, hogy a bérletmenny áll egy borívó-
ból, nagy kávéház- és étterem-helyiségekből, bérlo-lakás és 3
klubhelyiségből, továbbá 18 vendégzsoba és díszteremből.
Bérleti feltételek a város gazdasági hivatalában megte-
kinthetők, vagy válaszbélyeg csatolásával ugyanonnan kérhető.

Kiskunfélegyháza, 1937. évi május hó 29-én.

Olvashatatlan aláírás.
polgármester.

Berkovits papírárugyár

sokszorosított áru, kávéházi, éttermi, cukrászati kellékek
Budapest, VII, Síp ucca 4. szám. Telefon: 1-425-31

Steiner és Szimper

BUDAPEST, IX, ÜLLŐI UT 57. SZ. TELEFON: 1-306-29
SZOBAFESTŐK, MÁZOLÓK, DÍSZ- ÉS TEMPLOMFESTŐK

NAGY IGNÁC pincefelazelési cikkek raktára

BUDAPEST, VII. KÁROLY KÖRÜT 9.

Ajánlja dúsan felszerelt raktarát, ú. m.: borszivattyúk,
szűrőgépek palackok, parafadugók címkék stb. T. 1-415-15.

Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete
Szerkesztőség

Szállodások, Vendéglősök, Kávósok és Alkalmazottak
Nyugdíjgyűjesülete

Budapest, IX, Lónyay ucca 22. sz. Telefon: 181-152.

A Szállodal Szakosztály, telefon: 180-0-01.

Szállodások és Vendéglősök szakiskolája

Budapest, IX, Lónyay ucca 6. sz. Telefon: 187-2-79.
Igazgatóval értekezhetni hétköznapokon d. u. 4—7-ig.

Budapesti Vendéglősök Adóközbossága

Budapest, IX, Lónyay ucca 22. sz. Telefon: 184-0-03.
Hivatalos órák: hétköznapokon délelőtt 9—2 óráig.